

Ούρατα κιελλεγέτ μεεμίν Ορθόδοξος
 Χεισιανλαρά μπεαν' ιτέειζ, μετζε-
 ζετλε βαλιτελλαχεν εικόνασι ιτζεν,
 όλκι Α'πόσολος Λουκανιέ επί ιλέν
 ζωγραφής όλτε, κύπειστα σακίν όλαν κύκκο μονα-
 σπεί ιτζουω' όλκι τζέμνεγε μπεαν' βέ μαλίμτερ,
 χεσαπσίς χεκμετλερ ιττιγινε ελχάλε, βέ τάγιμ.
 ιμτι αζ κιφαέτ τεϊλτερ ερ κίμσε χεισιανά πε α-
 ζιμετλε εικόνα ιτζεω' κύπεις άτασινά νε ταρζά κελ-
 τιινε, βέ μονασπρ νάσιλ χεκμετ ιλέν γιαπιλτιι-
 νε, βέ νε σεπεπτεν κύκκο τευιλτιινε, βεκεφ όλσεν.
 τζέμνε πενναρε νετιμίς πεαν' ιτμέκτερ άλλαχ άζιμ
 ισανεν λετφε κερεμίιλεν. βέ ιχτικάτιλαν οχσιαν,
 βέ τιγνεγεν χεσαπσίς κιφαέτ πελερ, κερεκ τευνιε-
 τλικ, κερεκ τζαννιετλικ εζρε. ονεν ιτζεω' ιςικπαλ
 ιτεπ καπελ ιτέσις τζέμνευις ιχτικάτιλαν, ικράμι
 άλαβειαιλαν, βέ καλπινιζε άτζά γιερεινιζε ζάπτ
 ιτέσις πε αζιμετλε βαλιτελλαχου χεκμετλε με-
 τζεζετλεεινε, όλκι σελταν' άζημ Μαειάις μετε-
 τζε βέ γιαρτιμτζε πελάσις τζούμνευιζ άχιρ σε-
 ραεττέ. όλκι σεραετέ μεφρετ ογλε Γισε Χεισός
 εφέντιμυς Χεταί' ράππι τεάλενευν κελαμί, άλλαχ,

ὄτρυπ σεραιέτ κιστζέκτρ, ὀλγλεροῦ, βέ τριελε-
 ροῦ σεραιτινῆ. κισνα χκερλεροῦ βέ ἀτιλεροῦ. βέ
 μπῆ κισνα χκερλερῶ σὸλ ταραφινά τζεκετζεκ ἀγίρτ
 ἰτετζέκτρ, βέ καζέπιλεν πινναρῆ, τζεχεννεμέ βε-
 ρετζέκτρ σεγταννάριλαν. βέ ἀτιλερῶ, σὰγ τα-
 ραφινά τζεκιπ, κεντί πατισαχλιῖνά ναῖλ ἰτετζέκ-
 τρ. ὀλσῶν τζέμνεμις μεσμίν Ὁρθόδοξος Χριστιαν-
 λαρ, μπῆ ἀζιμετλοῦ βαλιτβλαχῶν μιννέτ ριτζα-
 σίῖλαν νάσπ ὀλαλῆμ πιννοῦ πατισαχλιῖνά, ὀνάκι
 κερέκτρ, χάμτ, βέ σετζιτά, πετέρ, βέ ἀζήμ
 μεκαττές ρέχιλαν. Ἀμῖού.



τζεζετί μπέτερκι, ὄλ μπενίμ Χρισός ἐφέντινεν,
 βέ βαλιτεβλαχοῦ σεφατλαρινῆ τασφίρε βερίπ,
 ἴπτιτα μποῦ Ἀπόσολος Λεκά βασιέτ βερτί τέρ,
 σακίζ βέ μέμελαν, ἱρενκλέρ ἱλέν πογιαίπ τασφίρ
 ἔζρέ ἰσοεῖς εἴλετί ἱκράμ ὀλενσοῦ τεί. ἠλ γάλε μπῆ
 κινέτεκλι. ὄνεν ἰτζίν βατζίπτιρ, ὄμρεντε Ἀπό-
 σολος Λεκά, ταχί σάγιρ τζὸκ εἰκόναλαρ ἰσοεῖς ἐ-
 γλετί, Χρισός ἐφέντινεν, βέ βαλιτεβλαχῆν. τζε-
 βαπιμῖς ἀντζα, βαλιτεβλαχοῦ ὄλ ἔτζ εἰκόναλα-
 ροῦ ἰτζίντερ, ὄναεῖκι Ἀπόσολος Λεκά, παναγία-
 νεν σαγλιγιντὰ τασφίρ ἐγλετί. νίτζεκι τετίκ, ἰ-
 σοεῖαςιντα μπεάντερ, βέ γιαζελάτερ τεί.

Βέ μπῆ εἰκόναλαρ ἰσοεῖς ἔττικτέ μποῦ Ἀπόσο-
 λος, κιοσερτί παναγίαγια, οὔτζεβίτε σαγλιγιντὰ,
 τερλέρκι μποῦ εἰκόναλαρ ἰτζίν, παναγία γαγέτλε
 πεγενμέπλεν, ὄλ μουτλοῦ τζεβαπλαροῦ σοπλετί
 γιάνε, ὄγλεμουῦ Ναζαροῦ Βασιτέμιλεν, Πεν-
 ναρτὰ ὄλὰ Τεί. ὄλ βέτζ ἔζρέ μποῦ εἰκόναλαρ,
 γαγέτλε χεσαπσίς, ἀτζαίπ χεκμετλέρ ἐγλεμεγέ
 παγσισλαντιλάρ, ἀβλαχτουάλετεν. ὄνναρτάν ἱλκ
 ἐββέλ γιαζιλάν, ἴπτιτα κί, ὄνενκι κητζαντὰ Χρι-
 σός ἐφέντι γιόκτερ, τετικλερινέ κιορέ, Κερεμλῆ τε-
 νιλήρ. νίτζεκι νιάζ ἔτέρ δλατινὰ μπιζλεροῦ ἔσιρκε-
 σίν ντεί. ὄτεκί ἰκιντζί εἰκόνα, ὄλκι Χρισός ἐφέν-
 τιγι σὸλ ταραφιντὰ κητζακλαγιάν, Κελας τενι-
 λέρ. νίτζεκι μπιζοῦ κουλαουσλάρ. γιάχοτ μπιζί
 κιογ γιεζενέ κελασοκλαγιάν γιάνι Χρισός ἐφέντιγι

κουτζαγουντά κιοτουρούρ . Ούτζιντζί εικόνα , ὄλκι
 Χεισός ἐφέντιγι σάγ παραφιντά κουτζακλαγιάν ,
 ὄλτα • Κερεμλῆ τενιλήρ . γιάχοτ μπιζέ κερέμ εἴλε-
 ρτιγῆ ἰτζίν , γιάχοτ πιζέ κερέμ ἰτέν Χεισός ἐφέν-
 τῆ Μεβλῆτ ἐτίπ , Κετζαῖντά τετπουγού ἰτζίν .
 μπού εικόνα ταχί Κύκκονεν Κερεμλισί ντεῖ Ἀγ-
 γιλούρ . μπῆ βέτζ ἔζρέκι , ὄλ νταγίν σεπεπιντέν ,
 ὄλκι νταγὰ Κόκκος τερλέριττ , ὄλ ἀτζιλτέν μπού
 εικόνα ὄλταγτά ὄλμάϊλαν , Κύκκο κοττλάρ ἰσμινέ ,
 σογρατάν , ὅτεκί ἰκιντζί εικόναταν ἀγίρτ ὄλσῆν ντεῖ .
 ὄλ ἀτζιλτέν , πέλκιμ Κισμῆς καπλαμάσιντά κυκ-
 κότιοσα γιαζτικλαρνεῖν βετζί μπῆτερ . πῶ πῆς
 γιῆζ γετμῆς οὔτζ σενεσιντέ Κισμούς Καπλαντί ,
 Γεκπαρέ . Χρισοςάνπερι . βέ πογλέ τετικλεριντέν
 τατζιπεγέ κάλμα , ζῆρα νίτζεκι ὄλ ἀζιμετλῆ Ἀ-
 γιον ὄρος ταγιντά ὄλάν Ἰβήρων Μονασηρῆ τετικλερῆ
 τενιζτέν κελέν βαλιτουχασου εικόνασι χεκμέτιλέν ,
 καπετζῆ ντεῖ ἀγγιλίρ , μονασηρουῦ καπεσινῆν για-
 νιντά ὄλμάϊλαν , νάσιλκι κεντιλιγιντέν ὄπλέ τιλετῆ ,
 κεζάλικε ταχί μπῆ εικόνα ὄπλέ τενιλέρ , Κυκκότιο-
 σα ντεῖ . τζῆνκ ὄλ Κύπρισα ὄλάν Κόκκο νταγιν-
 τά , ὄλάν Μονασηρουῦ κεντινέ ἀγίρτ ἐπλεμέπλεν σα-
 κιν ὄλμαγιά . Μέγα σπῆλαιόντα σακίν ὄλάν βαλι-
 τεχασουῦ εικόνασι , ταχί ὄλτα σπῆλαιότιοσα ντεῖ
 ἀγγιλούρ , τζούνκ μαγαρά ἰτζιντέ σακίντερ , ὄλ
 ἀτζιλτέν , σακίν ὄλτουγού γέρ ἰτζίν , ὄπλέ τερλέρ .
 Ἰμτι μπού σοσλέρ ὄλ οὔτζ ἀζιμ εικόναταν ὄτερουῦ

σοίλεντῆ βέγιαζιλτῆ. Μπῆ βασιῆτ ταρχινῆ για-
ζάν γιαζιτζῆ τζαχιλιγιντέν, γιαχουτ πέκ ιχτικα-
τνταν, (νέρετεν τρυτρυγνῆ πιλμεμ) γιαζαρκι,
μπῆ ἔτζ εικόναλαρν ταχταλαρινῆ Ἀρχάγγελος-
Γαβριήλ, Ἀπόστολος Λακαγια βερτί ντεί. ἴλκ
ταχτανῆν πιρινῆ βερμῆς ὄλ εικόναί ἰσοεῖς ἐγλεσίν-
ντεί, ὄλκι κατζακντά Χρισὸς ἐφέντι ὄλμαγιαν εικό-
ναί. βέ τεκράρ σόγρα ἰκί ταχταλαρῆ ταχί κετιρ-
μῆς βερμῆς. νίτζε ζωγραφίατα ταχί μπεάντερ. ὄ-
νῆν ἰτζίν ὄλ ταχταλάρ γεκπαρέ κεντιντέν πετῆντερ.
βέ ταχί μπῆ εικόνανῆν ταχτασί σάγτερ, ἄσλα τζε-
ρέμετικτερ, ὄλ κατάρ ζεμαντάν, βέ ποζελεπ κισ-
βελένμετι. νίτζε ἐλχάλε μπῆ κισνέτεκλι κιορηνέρ.

Ἰπτιτα τέρκι γιαζιτζῆ, μπῆ ἔτζ εικόναλαροῦ
Ἀπόστολος Λακά μισιρέ κιοντερμῆς. μπέλκι ὄρατα
σακίν ὄλάν χριστιανλάρ ἰτζίν, ὄνάρκι Ἀπόστολος
Μάρκοταν ἴλκ ἐβέλ χριστιανλῆκ γιολενῆ καπέλ εἰ-
λετιλέρ. βέ ἀτζαίπ γιόλλεταν τζισιμοῖς κισπῆ κετ-
ζινιρλέρ ἰτῆ, χεκμετλῆ γιορτάμ ἰλάν. νίτζε γεχῆ-
τί φίλων, βέ πάμφιλος ἄσεβιος μπεαί ἔτερλέρ.
τεκράρ αἰτζα μισιρ ταραφιντάν ὄλ ἰκιντζί εικόνα
Οδηγήτρια τετικλερῆ, (γεάνε καλαῆς) πατισαχ-
λαρτάν σαμπολά κελτί, κινέ Οδηγήτρια ναμῆ-
νά, μπῆρ μονασηρά κοτελάρ, βέ ὄλτᾶ χεσαποῖς
χεκμετλέρ ἔτέρ ἰτῆ. βέ εικόναλαρα ἔτῆ ὄλάν, λέοντος
ἰσαυρος πατισάχ εἰκονομάχοζεν κισνεντέ, τερλέρκι,
σαμπολτάν, μπῆρ σαντιγῆν ἰτζινέ κογιῆπ, ζίφτι-

λεν εἴτζέ καπαμαῖλαν τενιζέ πρακμισλάρ, βέ τζίζ-
 βέ ζεμαντά, ασάμ ταραφινά τζικμίσ, βέ ὄλτα,
 ὄλ ζεμανῶν πατριίντεν, βέ τζέμνε χριστιανλάρ χαλκ-
 τάν, γαγέτλε ἰκράμι ἰχτικατίλαν καπῶλ ὄλενμῆς.
 σογρά τεκράρ ὄραταν σαμπολά κετιρτιλέρ, (τζένη
 τρυγιλτε) σογρά ὄτεραν χριστιάν πατισαχλαριν-
 τάν. βέ ὄλ κατζαῖντά Χρισός ἐφέντι ὄλμαγίαν εἰ-
 κόναταν ὄτερου τέρκι, ὄλκι Εἰλεούσα, Κερεμλού
 τενιλέν, ἴλκ ἐβέλ Αἰπόσολος Λεκατάν Ἰσοεῖς ὄ-
 λαν, πιλμέμ νέταρζά Ατάλια βιλαετινέ κελμῆς.
 βέ Ατάλια ἀτζεμτέν ἀλινμαῖλαν, Κύπρις ἀντα-
 σινά κετιρτιλέρ, ὄραγια σέμτ ὄλμάκ ἰτζίν. βέ
 ταχί Κύπρις τσομανναρτάν ἀλινμάκιλαν, Αἴθ-
 να βιλαετινέ κιοτσερτελέρ, μπενου γιαζακούν τζε-
 βαπινά κιορέ. νίτζεκι ὄλ ζεμαντά Αἴθνατα ἰλιμ-
 λίκ γαγέτλε τεμελλού μέσφῆρ ἰτού, ὄλ σεπεπτέν,
 ὄνναρά μετέτ ὄλεσῶν ντεῖ κιοτσερτελέρ. βέ ὄτεκί εἰκόνα
 ὄλκι Κυκκότησα τενιλτε ταχί μισιρτέηκεν, ὄρα-
 τα ὄλάν καρισικλίκ καλαπαλικλάρ ἰτζίν, μπάζι
 ἰχτικατλῆ χριστιανλάρ μπῆρ ἀνταγια κιοτσερμεγέ
 ἰσετιλέρ, σακλαμαγια. ἴμτι ἰχτικατίλαν καλ-
 τιρίπ κελιέ κοτδλάρ. βέ τενιζέ τζικτικτά, ἀλ-
 λαχοῦ ἔμρηλεν Μαγριπλελάρά ράστ κελμῆ-
 λεν τενιζτέ, γιασῆρ τσεμεσλέρ μπενναρά. Αἴ-
 ζιμετλῆ εἰκόναηλαν μπεραπέρ, κελινῶν γεκίν μαλί
 ἴλάν γεκπαρέ. Ἰῶε ραππίτβαλε πιλλέμετσκ χεκ-
 μετλῆ γιορταμλάρ ἴλάν, κισῶεγέτι κεβετίλῶν

μεσκενετῆ ραπτιντά τῆτάν. Γιαραλαίπ, βέ ἐγιῆ
 ἔγλεγέν. Ὁλ βακιντά ὄλ σαχάτ, τσομανναρουῦ
 ταφραλαρινῆ χελακ εἴλετῆ, ζῆρα καρσιτάν ρωμλα-
 ρουῦ μπεγλίκ κεμιλερῆ κιορκεντῆ, βέ μπῆ μαγρίπ
 κεμιλερινῆ ἀλῆπ γιασίρ ἰτίπ, σαμπολά κιοτκερτῆ-
 λέρ. βέ ἀζίμ εἰκόναί πατισάχ σαραϊνά κοτβλάρ.

Βέ πουνναρῆ γιαζιλῆ πελτεγῆμ κικῆ πεάν ἐτέ-
 ριμ, ζῆρα τζεκινίριμ μπῆ ταρζά σεγλερῆ ἔζατμα-
 για, ἰσπατλιγῆ ὄλμαμάηλαν, μπεαν τείλτερ ἰλλε
 χέρ κῆς ἰσετινῆ κιορέ τσοκισῆν, λακιν ἰχτικατί-
 λαν. μπέν ἀντζα τῆριμ, νίτζε σάγιρ ἰλλαχιγῆτ,
 βέ μετζεζετλῆ ἀζήμ λείψανος λαρ, πατισαχλα-
 ρῆν κεβέτε ἡμτατλαρίηλαν κελτιλέρ ἰσῆ σαμπολά,
 βέ ἀζίμ εἰκόνα λαρ ταχί, πουνναρτά ὄλάν χεκμέτ
 ἰτζίν, βέ ἔττικλερῆ χεσαπσίς μετζεζετλέρ ἰτζίν,
 κελτιλέρ ὄλπατισαχλαρτάν σαμπολά. βέ τερλέρ
 ταχί, μῶρατα μέγα σπῆλαιον τετικλερῆ γερτέ, μπῆ
 εἰκόνανεν μπιρισί, ὀδηγίτρια τετικλερῆ πελκενῆρ τεῖ.
 βέ ὀτεκῆ, ρωσάιατα πελκεντῆ τεῖ. βέ ταχί Κυκ-
 κότησα Κύπρις ἀτασιντά πελκεντῆ τεῖ. κιμέσνελερ
 μπιλίρ μπῆλμῆς, ἔρ πιρῆ πεγεντινῆ σογλέρ, ὄνα-
 ρίκη ἰκτιζά τεῖλτερ γιαζμαγιά. ἴμτι μπιζίμ τζε-
 βαπιμῆς, ὄλ ἀζίμ μονασηρτά ὄλάν, παχσιολάρ
 τζεσμεσῆ εἰκόναταν ὀτκερῆ ὄλμαμάηλαν, μπῆ βασίετ
 ταριχίν γιαζιτζισινά κιορέ, σογλεμέκ κερῆς, ἰκτι-
 ζά κερτζῆκ ὄλανναρῆ. βέ ἐκκλησιάιατα ὄλάν κατεμί
 ζωγραφίαταν ἀλτιγίμ ὀρνεκλερῆ, τζῆνκ ὄλ ζω-

γραφία λάρτα μπεάντερ αζήμ εικόνανεν κελτιγιού ,
 βέ τρυτρεμ κιπή μπεάν έτέριμ . μεσπούρ ζήκρ ιτ-
 τιγιμίσ κιπή , μπε αζήμ βαλιτεβλαχούν εικόνασι πα-
 τισάχ σαραντά σακίν ίτου , όλκι σάγ ταραφιντά
 Χρισός έφέντιγι κτζακλαγιάν , Α'πόσολος Λα-
 κανούν κεντί έβλουήλεν ίσορίασι όλμάνηλαν , γαγέτλε
 ίναμετλού χεκμετλού ναμτάρ ίτου . όλ άτζιλτέν ,
 χρισιάν πατισαχλαρού γαγέτλε έχτικάτιλαν χε-
 σαπισίς ίζέτ ίλέν μεχτεσέμ ίτέρ ίτελέρ . βέ όλ ζε-
 μανοώ πατισαχλαρε κιγματλε τζεβαέρ κιπή κιο-
 ζετίπ σακινίρ ίτελάρ . βέ ρώμ μιζετί όλ εικόνανεν
 σεπεπινέ γιστζελενήρ παγιαλανίρ ίτε , όβενμέκ Φε-
 ράχιλαν , νίτζε κερτζεί μπετερ . άντζα - 6550 - σε-
 νεσιντέ , τεννιά κερβαλιτάν , κομνηνός πατισαχλα-
 εν ζεμανναεντά , χελεσαϊ κελάμ , ταχί αλτίπιν
 αλτίγιος σενετέ , όλτεμ αλέξιος κομνηνός πατισάχ
 ίτε , βέ Κύπρος κινέ ρωμλαρεν ζαπτιντάιτε , κινέ
 μπε άνταγια πατισαχταν βαλί τααγίν όλενέρ ίτε ,
 μπέγ ταριχιντέ . σεφελήλεν κοτέκ σενεί , τζένκ
 πατισαχίν ίσμί τε πεάν τέιλτερ .

Μπάξι λαρε κομνηνός ίσαάκιος σε τερλέρ , νίτζε
 όλ γιαζάν τζαχίλτε , άντζα μπεάν έγλετιί σενεγέ ,
 εγμάς ασλα ίσαάκιος κομνηνός . βέ ταχί νε όλ ζε-
 μάν τρυγελέρ ίτε , μπε ίσαάκιος . βέ νε όλ ίσαά-
 κιος τα , έλτζί τετικλερού . νίτζε σάγιν κίμσελερ
 μπου ίσαάκιος σούν ίσμιντέν αλτανμάνηλαν , άνε ζάν
 έγλετιλέρ , ίμτι γιαζιτζί , ίσαάκιος κομνηνωζούν

πεσιντζ' σενέ πατίσαχ λιγιντά τέρ, μονασήρ ιτζίν.
 ἴμιτι ὄλ ισαάκιος σάλτ ικί σενέ πατίσαχλίχ σερ-
 του. ἀντζα ἀλατλαρού, μαεία, βέ ιωάννη ἴτζίν
 ντέρσεν, ζήκρ ἴττιγιμίς μπεάν ὄλδνμῆς ζεμαννάρ ἴτ-
 ζίν, ἀρασιντάν ὄλ κατάρ ζεμάν κετζμέπλεν, ἀσλα
 ἔγμῆς ισαάκιος κομνλώος ὄλτργχνού, ὄλ κατάρ
 τζ'ζβε ζεμάν ταχττά ὄτερμάηλαν, ἴμιτι ταχί ἴ-
 ναμλῆτρ κομνλώος ἀλέξιος ὄλτργχνού. (ἔγερ κιζί
 ὄλματικ ἰσαάτα.) ζήρα μπου ἀλέξιοςσεν ζεμα-
 νιντάντς, ὄλ ἔμμανοήλ βετομίτης τετικλερῆ. ὄλκι
 μανοηλὸς Κύπρις τα μπέγ ἴτῆ τέρ, μπενού για-
 ζάν γιαζιτζού. ἀντζα ἄννα σελτανῆν κομνλώος πορ-
 φυρογέννηπουεν, τοκχζεντζί, ὄνπιαντζί, βέ ὄντορ-
 τεντζού κιταπενῆν τζεβαπλαεντά, μπῆ βετομί-
 της μανοηλὸς Κύπρις τα μπέγ ἴτιγινῆ μπεαν ἔγ-
 λεμές. ἴμιτι Κύπρις ζα κελτί, βέ ὄλ ραψομά-
 τη τετικλερῆ τρσμανί γαλίπ ἐτίπ γεντῆ. βέ κινῆ
 ὄλ βακίτ ἀλέξιος πατίσαχιντάν, ὄλ βεδδῆνος τε-
 τικλερῆ κχτσερρίφ πασασινά τααγίν ὄλτρκτά, τε-
 κρῆρ Κύπειζα κελτί. κεζάλικε μπέγ ὄλτῆ, βέ
 ὄλματι, Κύπρις τα ἀντζα ὄτερτῆ, βέ ταχί κελ-
 τί. νίτζεκι ναμτάρ σερασκέρ πασί ἴτῆ, βέ πα-
 γιά σααπῆ ἰλερῆ ἴτῆ. ἴμιτι μπεντάν ἀκῆλ κεσιλέρ,
 ὄλ ζεμαντά, ἀλέξιος πατίσαχ ἴτιγινῆ, νίτζεκι
 μπεαν ὄλδντῆ.

Μπῆ μανοήλ βετομίτης τετικλερῆ, Κύπρις τα
 σακίν ὄλμαῆλαν, μπῆρ βακιττά, βέ σεχιροῦκ
 ἴτζί

ιτζί Αδκοσίατα , όράκ ζεμανιντά , ίσοιτζακτάν
 ότρεβλμαμάηλαν , βέ ταχί χαβασί σεχιείν αλτ-
 ζάκ , βέ ζεχιρλῆ όλμαϊλαν , μπάζι κιμέσνε τε-
 βλετλβλέρ ίλέν μπεραπέρ , σερέν , βέ γιαϊλά γερ-
 λερῆ τζικτί , σαγλιγῆ , βέ τεντιρισλιγῆ ιτζίν ,
 νιτζεκι άτέτ ιτῆ μπῆ , όλ βακίτ κιβνεσίν κββετ-
 λῆ άλαβλῆ σιτζακλαρντά , έρπαρι Κύπειζεν
 άγιαυλαρῆ , γιαϊλαγιαῆ τζικμαγιαῆ . μπεννάρ άντζα
 μαραθάσα τετικλερῆ κιόβ , όλ σεμτέ τζικμισλάρ
 γιαηλαλαμαγιαῆ . τζόκ κερέτ έτραφτά όλάν ταγ-
 λará κιτερλέρ ιτῆ άβ έγλεμεγεῆ . βέ πινιτλερινέ
 ταλίμ βερμεγεῆ . Ολ ζεμαντά κύπειζεν ταγλα-
 ρντά ροχπανλαρῆν χεσαποσίς πολλεγῆ βάρ ιτῆ ,
 χῆσασα όλ ναμτάρ άκάμα τετικλερῆ νταγτά . νά-
 σιλ κι όλ σογρατάν Κυκκο Αγγιλάν , Κοκκο
 τετικλερῆ νταγτά ίλλε ταχί ροχπανλάρ τζόκ ιτι-
 λέρ . όλ Κοκκο νταγεναῆ μαραθάσα σεμτ όλμαή-
 λαν , όλ νταγῆν άρασιντά ροχπανῆν μπιρῆ σακίν
 όλῆρτε , Ησαία τερλέρ ιτῆ ίσμινέ . τζιλπάκ
 μπήρ Μαγαρανῆν ιτζιντέ , γαγέτλε σακλου άλ-
 λαχούμ άταμισού ίτου . Κουννερίν μπιριντέ μπου
 Βετομίτη Μανοήλ άβ έτίορσκαν , νταγλαρούν ά-
 ρασιντά , μπου ροχπαν άζιζέ ράς κελέρ , ίμτι
 γιολού ζαχμετιντέν , βέ γιολού γιαγγιλμαήλαν ,
 γαγέτλε γάμ κασαφеттείτου μπου μανοήλ . σι-
 βάλ έτέρ Ησαία άζιζέ , κιμ ιτιγινού , βέ με-
 κιανού , νερετέτвр ντεί , μπου άζίμ ίλλε τζεβάπ
 βέρ-

βέρμετι μπενά, κατζάρ ίτου, κεντινού μπενάν έγ-
λεμεσιν ντεού.

Ίμιτι μπέγ κιτζενέ κελίπ κεντινέ ίρεζιλούκ
σαγμαίλαν μπενούν τζεβάπ βέρμετινού, κιφούρ
σουλετί μπου Αζίζ Ησαΐαγια, Ματούφ τετί
μπενά, Βαλιέρ Αγιανναρά Ιταατλιγούν γιόκτερ
τετί, βέ ταχί μπου Αζίζί έσικέμετεν γαγέτλε
βερτού, βέ όβκελενμένλεν, γερé σερστού ίχτιαρού,
βέ άγιακλαρούήλαν τεπελετού. μπé Αζίζ Ησαΐα
τζούμνε μπενναρού τζεκμένλεν, Αμαχά σιούκερ
ιτέρ ίτου άγλαπαράκ, κιόζ γιασίηλαν, Ίμιτι κιτά
σέσιλεν τετί, μπεγέ, για κισί τεπού, γέτμετίμι
σανά όλκατάρ τοβλέτ, βέ βηλαετλώ τζούμνε σεφα-
λιγινά ζάκινέ, ζαπιτλιγινέ τούμαηπ, όλ κατάρ
σεχιρλέρ μεμλεκετλερινέ σιγάματιντα, μπιζίτε όρ-
σελεμεγέμι κελτίν τζόλ ίτζιντέ, άσλα μπιζτέν
μπίρ ζιαν γκιόρμετεν, φαείκ όλ, ίράκ όλ μπεντέν,
βέ μτζερετ ράππι τβάλε ίπτιγινέ γκιορέ κεμλίχ
ίγβαζινé έγλεσίν σανά, ζήρα μπέν κιναχέρ, όνεν
κελόγιμ. Ίμιτι μπέγ όβκεσιντέν άζκίν όλμαίλαν
άσλα μπé άζίζλώ τζεβαπλαενé σαγματe, βέ άτ-
ζίματι, Ίμε πεγκιενέ ζόρ βερμέηλεν, άγιακτας λα-
ενά γετιςé βαρτέ, βέ τζέμνεσι μπεραπέρ κιοβέ
κελτιλέρ, όρατάκι σακίν ίτιλέρ σεφάηλαν. τζόκ
ζεμάν κετζμέζ μπέγ όπιριλέριλέν λάκοσίαγια, σε-
χιρέ κελήρ, βέ κελτικτέ άγίρ χασαλιγá τρσιέπ,
μπογιέκ ντερτέ όγράφ, όςé γιολεντά ντάς πεητάγ,
ιτέρ,

ἰτέρ, ἴμιτι ὄνταν ἔλθμινῶ ἔμαρ ἰτῶ. βέ μπῆ ντερτέ
 τζαρέ πηλάμα μάνηλαν ἀζίζ ἰλαν τεσσαλασίς ἀγλάρ
 ἰτῶ γαγέτλε, ράππι τγάλεγε νιάζ ἰτίπ ἰμτὰτ τι-
 λέρ ἰτῶ. κεδάλικε τζέμνε κισιλέρ ὄγλέτερ, χέσσοσα
 πβλεττέ ὄλαννάρ, σικλετλερβντέ, βέ παρσικλαρβν-
 τὰ Ἀλλαχῶ χατιρλαρβνά κετιερλέρ. νίτζεκι Δα-
 βίδ Πεγαμπερῶ ρίγαβέτ ἰτέρ, Γιά ράππι τέρ, Σι-
 κλετιμτέ χατιρμά κετιρτῆμ σενῶ.

ἴμιτι ὄλτεμ μπῆ μπέγ ὄλ βακίτ χατιρβνά κε-
 τιρτῆ ὄλ ἀζίζ Ἡσαΐαγια τζέμνε ἔγλετικλερῶ ἔζιετ-
 λερῶ, βέ νάσιλ τεραχρμσολῆκ κιοσερτιγινῶ μπενῶ.
 βέ σαχί βεκῆφ ὄλτῆκι μπῆ κισναχλώ σεπεπιντέν
 ὄγρατί ὄλ ἔζιετλῶ ντερτέ ντεῖ ἴμιτι γαγέτλε γισρεκ-
 τέν σίτκίλαν νιάζ ἔγλετί Ἀλλαχῶ, σαγλιγινού
 παῖσλασίν μπενῶ ντεῖ, βέ καλκίπ ἐγί ὄλτῆκτὰ,
 βαρσίν κεντισί ὄλ ἀζίζ, ὄνταν τζερμινῶν ἀφβλιίνου
 τιλεσίν ντεῖ βέ γαγέτλε ἠκραρλίκ βερτί χοσντλε-
 γυλαν καπέλ ἔγλεσίν ὄλ ἀζίζ Ἡσαΐανῶν ἔμρ ἔγλε-
 τιγί κανόναί ἰτμέκ ἔρῆ μπέγ ράππι τγάλεγε μπῆ
 παρζά γισρεκτέν νιάζ ἰτίπ χατζέτ τιλεμέηλεν, κα-
 πέλ ἰττί ράππι τγάλε τοβασινῶ. βέ ὄλ ἀζίζέ τζέμ-
 νεσι μπεαῦ ὄλβντῶ, βέ ὄλ ὄλαν σεγλέρ, χέρ νέκι ὄλ-
 τῆῖσα, ἀλλαχῶν ἐμειήλεν ὄλτῶ ντεῖ, ὄλ πατισάχ
 σαραιντὰ ὄλαν βαλιτελλαχῶν Εἰκόνασι, Ἀπόσο-
 λος Δεκατάν ζωγραφῆς ὄλαν, μπεγίν σεπεπίηλεν
 Κύπερς ἀντασινῶ κελσίν ντεῖ. ζῆρα ἀλλαχῶν ἐμροῦ
 πογλέτερ, βέ Σελταῖ Μαειῶνῶν χοσντλεγῶ μπῆ

τερ ντεϊ· κεζάλικε ἔμρ ὀλυντῆ ἀζίζέ σπειρντέ, μπέγ
 κελτικτέ μπαντάν ἀφβλίκ τιλεμεγέ, μπῆ κανόναη
 βερσίν μπεγέ σαρζῆ ἰτζλώ, γιάνι μπανέν βασιτε-
 σίηλεν βαλιτσαχλώ Εἰκόνασι Κύπριζα κελσίν
 ντεϊ, βέ μπῆ ἰλλαχιγέ τεκπιρέ χισμέτ ἰγλεσίν χα-
 φλένμεσιν ντεϊ, ζῆρα ἰσανναρά τζετίν ὀλαύ σέγ, ἀλ-
 λαχοῦ ὀνεντέ κολάγτρ ντεϊ, ἴμτι σάγιν τερλού,
 σαρζῆ ἀφβ ὀλυνμάς. μπαννάρ ἀλλαχτάν ἔμρ ὀλυν-
 μάηλεν ἀζίζέ, μπέγ κιόζ γιασίηλαν κελτικτέ μπαν-
 τάν ἀφβλίκ τιλεμεγέ σαρζῆ ἰτζλώ, ὀλμσῆ κιπή
 νάκλ ἔγλετί ἀζίζ μπεγέ. νίτζεκι μπέγ μπῆ τζεβα-
 πλαρῆ ἔσιττῆ βεκεφ ὀλτῆ, τεπτιλῆ σαστί κιόζ
 γιασίηλαν ἀβάζ ἰττῆ, ἀφβ ἔηλέ σαρζεμῆ ἀζίζ ἔ-
 φέντιμ, ζῆρα τακατιμτέν ζιατέ σέγτρ μπῆ σέγ
 μπανᾶ. νείμ πένκι τζέμνε πατισαχῆν μωσαάπ το-
 βλετλιλερντέν ἔτνασίμ, νέ κατίριμ μπῆ τζορε
 ετλιγί ἰτείμ πατισαχᾶ μπῆ τζεβαπῆ σογλείμ ;
 μωνκιονῆ γιόκτρ μπῆ σείν ἔφέντιμ, ἀντζα πασκά
 μπήρ σέγ ὀλοῦν κανόναμ. ἴμτι Ἀσκητί τετί ἔ-
 γερ σαρζῆν ἀφβ ὀλυνμαγιά ἰξέρσεν, τετιγιμί
 ἔγλε, βέ μέτζερετ Βαλιτσαχῆ ἰσινέ ἴμτατ τζῆ
 πελῆρσοῦ, ζῆρα βακαμτά οἴλέ μπεάν ὀλωσιτοῦ
 μπανᾶ. μπῆ ταρζᾶ, βέ ταχί ζιατέ σάγιν τερ-
 λῆ τζεπλαρ ἰσιτμέϊλεν ὀλ ἀζίζτέν μπέγ, καρέρ
 κιλτί, βέ ἠκαραλίκ βερτί κερρετινέ κιορέ μπου
 σεγέ ἔλλ κοσῆν. ἴμτι ἀζίζτέν τιλετί μπεραπέρ σαμ-
 πολᾶ κιτσιννέρ μπῆ σέγ ἰτζίν, βέ ὀλ ἀζίζ καρέρ
 G κιλ.

κιλτί κιτμεγέ περαπέρ, ἴλλε μερατζαατινά ἐρσίν
ντέι. κεδάλικε μπῆ ταρζά ὄλτεμ τζεβάπ ἰτμέϊλεν
ἀγίρτ ὄλτελάρ μπιρὲ μπιρλεριντέν.

Ἰμτι ζεμαὶ κελτικτέ μπέγ σαμπολά κιτμε-
γέ, χεπάρ ἰττί ὄλ ἰχτιαρά τζεβαπλαρινά κιορέ.
βέ μπῆ ἀζίζ σεβίντζιλέν κελίπ ντοά ἰτμέϊλεν,
κεμιέ κιρτί μπέϊλεν, βέ ἔρρεκέρ ἔγσαλ ὄλμαϊλαν
μπενναρά, ἀλλαχοῦ ἰζνίϊλεν σελαμέτ κιττιλέρ σαμ-
πολά. ὄλτεμ μπῆ ἀζίζ τοβλετλῆ ἔβλεριντέ με-
κιά ἰτμεγέ καρέρ κίλμαμαϊλαν, κεντινέ ραχατλῆ
μπήρ σεμτέ κιττῆ, βέ μπεγέ μαλίμ ἰτῆ ὄλ ἀ-
ζίζεν κιττιγι γέρ. Ἰμτι μπέγ μανθήλ σαραγιά
κιττῆ ἀτέτ ἔζρέ πατισαχά σετζιτά ἰτσίν, βέ
ἰκτιζά ὄλαϊσεγλερῆ μπενά μπεαὶ ἰτμεγέ, βέ ἀτέτ
ἔζρέ τζεβάπ βερμεγέ ἰττιγῆ βαλιλικ ἰτζλώ ἀ-
τιλλίκ ἔζρέ. βέ πατισαχά μπίρ ἰκί κερέτ κιτμε-
τι, ἴλλεμ τζῶκ κερέτ κιττῆ, αὐτζα γατίρ ὄλα-
ματι τζορεετλικ ἰτίπ μπίρ τζεβάπ σογλεμεγέ
πατισαχά ὄλ σέγ ἰτζλώ, ἴλλε βακίτ κιοζετίρ
ἰτοῦ σογλεμεγέ, ζῆρα ἀσκητιζέ τετιγι κιπή, πι-
λίριτου τζετινλικίλεν ὄλατζαγινῆ, βέ πατισαχά
κιττῆ κελετζεϊνῆ μπῆ σέγ ἰτζλώ, ὄνεν ἰτζλώ ἔς-
κῆτ ὄλῆπ τεμέζιτῆ, βακίτ ἀραίπ κιοζετμέϊλεν.
Ἄρατά αὐτζα νε ὄλτῆ; Πατισαχ τερλῆ μεζαϊ-
καλαρτάν ραχάτ ὄλμαμαϊλαν, χῆσσοσα μπῆζι
τερμαννάρ ἔξερινέ καλκμαϊλαν, βέ ὄβετλενμέϊλεν
οὔζερλερινέ κιοσίν, νίτζεκι πατισαχλαρά ἔποϊκ
μτεϊλ

τείλτερ πογλέ σεγλέρ, καλκί πατισάχ τρεμαν-
 ναεινέν εζεενέ κιτίπ χακλαειντάν κελμεγέ πεναειν,
 εσλωσιννάρ ντεί. βέ ασκητής ολ κατάρ πεκλεμεγέ
 ταγιανάμαμάϊλαν, ραχατλιγιντάν μεκλαειντάν ι-
 ράκ ολτρεγνέ, ιζίν ιζετέ μπεγτέν, κρεί κελσίν
Κύπριζα ντεί, τεμπίχ εγλεμέϊλεν μπενά, **Ηκράρ**
 ιττιγινέ χατιριντά τρετσουῦ ντεί, βέ μπέρ εγσάλ
 βακιττά πατισαχά αγνατσόν ντεί, ζήρα **Βαλιτρελ-**
λαχέν έμρι μπετρε τετί. βέ μπέγ μπε τρεβα-
 πλαρά γαγέτλε κασαφέν ιτέριτε, **Αζιζέ** μπός
 κιοντρεμεγέ τρεκινίριτε, βέ έβλιντέν μπέρ σέγ κελ-
 μετινε γάμ ιτέρι του.

Γμτι τρενκ αζιζί ορατα αλάκομακ μεμκισνου
 ολμαμάϊλαν, έμρ εγλετέ μπέρ ζωγράφος ουσάς
 κίμσεγε, αικί **Εικόνα** ταςφιερλεσίν ντεί μπιεισινέ
Χεισός εφέντιγι ταςφιερλεσίν, κισρεσέ εσενέ οτρετ-
 σουῦ. βέ οπιεισινέ **Αγία** **Τειάδαϊ**, **Αβραμίν**
 ετς κισιλερε κατ'ελ ιττιγινέ κιορε, βέ μπε **Εί-**
κόνανιν ασαά σεμτινέ **Βαλιτρελαχέ** ζωγραφής εγ-
 λεσίν, βέ μπε **Βαλιτρελαχέν** αγιακλαεινουῦ σαγ-
 παραφινά **Ασκητιγι** γιαζ ασίν, βέ σολ παραφινά
 μπεγι γιαζ ασίν. βέ μπέγ ασκητιγε μπε εικόνα
 λαειλαν χαρτζλίκ βερμέϊλεν **Εκκλησία** γιαπμα-
 γιά, αγλαγιαράκ ιζίν βερτί μπενά κιτμεγε, βέ
 νιάζ ιττί τάγιμ μπενε ντοασιντάν ενετμασινβέ
 αςλα σεφετέ ολμασιν ιττιγι ικραρλίκ ιτζέ. βέ
 ιχτιάρ, μπείν βερτικλεεινί αλτικτά, κερμέ κιεπ

Κύπρις αὐτασινᾶ κελτί ἀλλαχῶν λῆτφθ κερεμί-
 λεν, βέ κεντῆ ἔββελκῆ μεκιανινᾶ κιττικτέ, φεράχ
 ἰτέριτῆ ραχατλιγινᾶ κελτί ντεῖ, κασαφῆτ ἰτέριτῆ
 μπός κερῆ κελτιῖνῆ.

„ Μπῆ φεσφεσετέϊκεν μπῆ ἀζίζ, κίνε βακα-
 σιντᾶ πακάρ ἔββελκί κιπή, βέσετᾶ τρυγιάρ, τέ-
 ρικιμ μπενᾶ, κασαφῆτ ἔγλεμε ἰχτιάρ, τζόκ ζε-
 μαῦ κελζμές ὄλ παχαισλάρ ἀκᾶν Βαλιτελλαχῶν
 Εἰκόνασι σαναῦ κελήρ, Ρᾶππι τβαλενεν τερλού
 γιορταμλαρίϊλαν, βέ βαλιτελλαχῶν πεγεντιγού
 γιορτάμιλαν. μπενναρῆ βακασιντᾶ Ἀγγελοσταν
 τρυμαῖλαν ἀσκητῆς, μπασλατί Ἀγία Τεαῖδανιν
 εἰσμινῆ ἐκκλησιᾶ γιαπμαγιά, μπείν σιπαρίτζ ἰτ-
 τιῖνῆ κιορέ, βέ τεκμίλ ἰττικτέ, κοτῆ μπενῶν ἰτζη-
 νῆ μπείν βερτιῖ Εἰκόναλαρῆ. βέ μπενᾶ κελεννερῆ
 νταγτᾶ καπῆλ ἰτμέηλεν, ὄραγια μανασῆρ ἔγλετί,
 βέ φαεῖκ κελμέζητῆ ἄσλα ντοᾶ ἰτμεκτέν βακασιν-
 τᾶ μπενᾶ ὄλβαννᾶρ, τεκμιλέ κελσῖν ντεῖ, κεζάλι-
 κε ἰχτιάρ πογλέ νιάζ ἰτέρητῆ, ἀλλάχ ἀζίμι σᾶν
 ἰλλεχῆρ σεί ἔγλίκ ἰτζῶ τεκπήρ ἰτέν, τινγέλεν νῆ
 ἰττί. Ἀλέξιος πατισαχῶν κιζῖ βάρητῆ, γαγέτλε
 μεχαπετλε σᾶκιλίιτῆ κιζ, μπετερεῖ πατισαχᾶ,
 ἴμτι μπῆ κιζ γαγέτλε ἀγίρ χασαλιγᾶ τρεστῆ,
 βέ ἄσλα σιφέ πῆλματι, ὡς γιολεντᾶ ντᾶς πεπ-
 τᾶχ ἰτῆ, ζήκρ ἰττιγιμῖς μπείν χασαλιγῖ κιπή,
 τζῆμνε χεκιμλεροῦῶ ζαραφετλε ζεναετλε ἠλατζ-
 λαρεῖ ἄσλα τζαρέ ἔγλεμετιλερ κιζῶν χασιλιῖνᾶ.

ὄλ κατάρ χεκιμλερτέν κίμσε γατίρ ὀλάματι ἐγί
 ἐγλεμεγέ πατισαχίν κιζινί, ἴλλεμ τζέμνεσι ἔλουρ
 ντεῖ σεραέτ κεσιλέρ.

Μπῆ σεγλερέ πατισάχ κασαφét ἰτέρητς, βέ
 κασαφετιντέν γαγέτλε κιοζ λεριντέν ἱρμακλάρ κιπή
 κιοζ γιασί ἀκάρητς, νίτζεκι κιζιῶ μχχαπετλῆ μπε-
 τερίτς. ὄλτεμ ἀλλαχέν ἐμριῖλεν βετομίτη μανοήλ,
 μπέγ ταχί σαραητά μπελεντῆ, βέ πατισαχῆ κα-
 σαφεττέ πακμάηλαν, μπῆτα τζαηζλίίλαν κασαφét
 ἰτέρητς. βέ πατισάχ μπῆ κιορμέηλεν, κίμσε γα-
 τίρ ντεῖλμιτιρ ντετί, κιζιμίν ντερτινέ τερμαί ἐγλε-
 μεγέ; μπενί ἐσιρκεμεγέ; ὄλτεμ μπέγ τζεβάπ βερ-
 τί πατισαχᾶ γιαλινίζ ὀλμάηλαν, βέ ζεμαῖ ταχί
 ἐγσάλ ὀλμάηλαν. μπέν για Σελτάν Πατισαχίμ
 τετί, Κύπριστα σακίνηκεν, μπῆ χασαλιγᾶ ὀγρά-
 τίμ τετί, βέ ἔγερ Αἰχάχάζιμι σαῖ κερέμ ἴτμεπ-
 τς μπίρ Ηῠσαῖα τετικλερῆ ἀζιζέν ντοασίηλαν, τζο-
 κτάν ἔλμῆσητςμ τετί. Ἰῠμτι σίμτι σαῖ κιζινέν
 ἐγί ὀλατζάκ τζαρεσινῆ σογλείμ, βέ ἔγερ τετιγίμ
 κιπή ἰτέρσεν, Σαχί κιζινί μπῆ τερττέν κερτελέρ.

Μπέγ πενναρς σογλετικτέ, ἠκράρ βερτί Πα-
 τισάχ τετιγινί ἐγλεσίν ντεῖ. βέ σικλέτ βερίρητου
 μπεγέ τέτζεκ σογλεσίν, κιζί σιφελῆκ μπελοουῶ
 ντεῖ. Ἰῠμτι μανοήλ μπέγ, ἰχτιαεῖν σιπαεῖτζ ἰτ-
 τιγινί χατιεντά τετμάηλαν, βέ ὀλαῖ Αἰτζαῖπ
 Χεκμετέ πακμάηλαν, τζορεετλίηλεν περβασίς τετί
 πατισαχᾶ. Για πατισαχίμ, μαλιμίν ὀλοουῶκι
 ὄλ

ὄλ ἀζιμετλῆ κισί ἰχτιαρτάν τεμπεχλιῖμ, τεγεῖμ
 σανᾶ, Ἀλλαχῆν ἔμει σερρίφι μπῆτρκι, βέ βα-
 λιτελλαχῆν ταχί, σαραγτά ὄλάν βαλιτελλαχῆν
 Εἰκόνασινῆ, Κύπρις αἰτασινᾶ γιολαγιασιν ντεῖ,
 μπενῆν μεκλιανινᾶ, μπενᾶ βακασιντά μπεαῦ ὄλ-
 ναῦ σεπρέ κιορέ ἀλλαχτάν. Ἰμτι ἔγερκι ἰτμέσεν
 μπενῆ, Εἰῆ κελμές σανᾶ, βέ ταχί κιζίν σιφε-
 λικ πελμάς. βέ ταχί ὄλ ἀζιζ μπενίμηλεν μπε-
 ραπέρ κελτίιτε ἰλλαχιγῆ ἔμεισερφι σανᾶ βασιτέ-
 μιλεν μπεαῦ ἰτμεγῆ. μπέν αἰτζατζορεετλικ ἰτίπ
 κατίρ ὄλματιμ μπου μισιλτέ σεί πατισαχλιῖνᾶ
 ἀγγμαγιαῖ, ζεμαῦ ταχί ἔγσάλ ὄλμαμάηλαν, ἀ-
 γελτῆ κιττί, τεμπέχ ἔγλετί μπανᾶκι πεκτοβάη-
 λαν, μέτζερετ νᾶκλ ἰτεῖμ χεζεργγᾶ ντεῖ. βέ νᾶ-
 σιλ ἔμρ ἔτέρσεν ὀπλέ ἔηλέ.

„ Πενναρῆ πατισάχ τεγτγκτά, κασαφετέ τζο-
 κτῆ, ἰμτι ἰκραρλικ βερτί ἔγερ κιζίσεφελικ πελέρ-
 σα, μπείν τετιῖνῆ ἔγλεσῖν ντεῖ, Χέσσοσα κιόζ για-
 σῖηλαν ἀβάζ ἰττί, Για πικίρ βαλιτελλαχ τετί,
 ἔγερ σεπῆν ἔμρουῦ πῆγισσα, Κίμιμ μπέν ἔτνα,
 σεπῆν ἔμρενέ καρσί κελέμ Σελτάν Κατινίμ; αἰ-
 τζα νιαζίμ μπῆτρ τζάνι γιερεκτέν, κί κιζιμί
 μπῆ τερττέν χελάς ἰτέσιν, βέ σαχί σαραημετά ὄλάν
 Εἰκόνασινῆ Ἀζίμι Ηκράμιλαν Κύπρις αἰτασινᾶ
 γιολαῖμ. Πατισάχ μπενναρῆ τεμέηλεν, Κιζιῖ
 τερτί σιφελικ πελμαπά πασλατί, βέ χασαλιγιῆ
 σαβισσίριτε, βέ τζιζβε ζεμαῦ ἀρασιντά ἔββελκῆ
 ἔλε

ελῶ τιελτί, βέ τεκμίλ χελασλίκ μπελτῶ. Σα-
 χὶ ράππι τβάλε χεκμετλῶττῶρ, νίτζεκι ἀζιμέτιλεν
 μτζῶζετλέρ ἰτέρ, Κιταπῶν μπεγιῶρτεγῶ εζρέ.
 Ἰμτι πατισάχ, κιζὶ χελάσ ὀλτεκτά, ἠκράρ ἰτ-
 τιγινί ἔνστυ. Χῶσῶσα μπολγέ τζεβαερού ἔλτέν
 τζικάρμασιν ντεῖ, γιάνι μπῶ βαλιτεβλαχῶν Εἰ-
 κόνασινε. Ἰμτι ἀβλάχ ἰσιζαγιά ἀλενμάσ ριγαβέτ
 ἰτενέ κιορέ, νέ γιαππί; Πατισάχ κεντί χασαλα-
 τί, ἠκραεῖνῶ ἠκιάρ ἰτμέηλεν, ὄλκι ἠκραρλιγῶ χα-
 τιεῖνᾶ κετιρμέηλεν χασαλιῖντά, ὄλ σαᾶτ εῶσᾶς
 μπὶρ ζωγράφος νταβέτ ἰτέρ χόκμ ἰτέρ μπουνᾶ,
 σαραγτά ὄλαί Βαλιτεβλαχῶν Εἰκόνασινα γκιορέ,
 μπὶρ Εἰκὼνα ζωγραφίς ἐγλεσίν, χέρ βέτζ εζρέ ὄνᾶ
 μεταπὶκ ἐγκουῶ ὀλοσουῶ. Νιετί μπῶγιῶττῶ ὄλζω
 γράφοσεν ταςφὶρ ἰττιγί Εἰκὼναη γιοβλασίν ντεῖ κύ-
 πειζα. Ἰμτι βαλιτεβλάχ Καῖλ ὄλμαμάηλαν
 μπῶ νιετινέ πατισαχῶ, Βακασιντά μααλίμ ἰτέρ
 κεντινῶ πατισαχᾶ, Κορκετῶρ μπῶνῶ τέεκι, Πα-
 τισάχ σενῶν γιαπτιρτιγίν εἰκὼναη μπράκ μπῶραγια,
 βέ μπενιμκινῶ κύπειζα γιοβᾶ ἰχτιαρ Ησαίαγια.
 ζῆρα μπέν ὀηλέ τιλέειμ.

Μπῶ σεγλερέ χαφβλαιμαῖηλαν πατισάχ, κορ-
 κῆηλαν ἐγίαντί ἐγικετᾶν, βέ ὄλ σαᾶτ, τεβαπι-
 λερινῶ ἔμρ ἐγλετί, πατισάχ Κεμισινῶ χα ἰρ ἰτσιν-
 νέρ ντεῖ, ὄνᾶκι πογιῶκ ἠκράμιλαν Εὐλάβειαηλαν
 Ἀζιμετλῶ Εἰκὼναη ἰσέρ ἰσεμέσ ὀβκεῖηλεν κοτῶ, βέ
 μπὶρ ἀζίμ ἰερομόναχος τααγίν ἰττί Η γέμενος ἰτ ζῆν,
 βε

βέ ὄλ ξεμονῶν μπεννέ Κύπειστα σακίνητῶ, γαγέτλε
 χαρτζλίϊλαν, βέ Χάττι Σερρίφιλεν Μονασήρ για-
 πμαγιά, βέ μεκτέπελαν ἔμρ ἑτέρ ὄλ μπεγέκι
 τζέμνε γιολλατικλαρινῶ ροχπαὶ ἰχτιάρ Ησαΐα ἀ-
 σκητιγέ τεσλίμ ἔγλεσίν, Κόκκο νταγιντά σακίν ὄλάν
 ἄζιζέ. βέ μπενουῦ ἔρ ἰσλερινέ μετετζῶ ὄλσοουῦ,
 ντεϊ, βέ μπενῶν τετικλερινέ μετουῦ ὄλσοουῦ ντεϊ.
 Κισμεγέτ τζέμνε μπεννάρ τεκμίλ ὄλεντῶ Πατισα-
 χίν ἔμρι σερρίφινέ γκιορέ. βέ μπῶ Αζιμετλῶ Χεκ-
 μετλέρ Τζεσμεσῶ Βαλιτεμπαχοῦ Εἰκόνασι Κύ-
 πριζα κελτικτέ, Χεσαπσίς Χεκμετλέρ ὄλτῶ. Γιόκ-
 κι ἰνσαννάρ τερλεῶ κατεμί ἔσκι Τερτλερτέν κερτελ-
 τελάρ Χελασλίκ μπελεῶ Σετζιτά ἰτίπ σιέκουρ
 ἔγλετιλέρ Βαλιτεμπαχά, ἴλε ἀγατζλάρ νταχί
 Εἰγίλίπ Σετζιτά ἔγλετιλέρ μπῶ Αζιμετλῶ Σελ-
 τάν Βαλιτεμπαχοῦ Εἰκόνασινά, Κεμιτέν τζικτι-
 κτά, βέ ἔλχάλε μπῶ κινέτεκλι ταχί Αἰγατζλάρ
 σατετλίκ ἰτίπ ὄπλε ἔγιλμίστερ.

Βέ μπῶ Ησαΐα ὄλ Αζιμετλῶ Εἰκόνασι Ἰχτι-
 κὰτιλαν ἀλτικτά μπεγτέν, βέ σάγιρ τζέμνε σεγ-
 λερῶ Πατισαχοῦ ἔμρ ἔττιγινέ γκιορέ, μπασλατῶ
 νταγλαρῶ κεσμεγέ, βέ ὄρατα γαγέτλε μεσῶρ μπο-
 γιέκ μονασήρ γιαπμαγιά, Βαλιτεμπαχῶν εἰσινέ,
 ὄνάκι Βαλιτεμπαχῶν Αζιμετλῶ Εἰκόνασινε κοτῶ.
 βέ μπῶ Εἰκόνα γεκπαρέ Κισμέσ καπλετῶ, σάλτ
 ἴλε Σελτάν Βαλιτεμπαχῶν, βέ Ἰησῶς Χρισὸς
 ἔφέντινεν Σεφατλαρῶ ἀτζικτερ, ἀντζα μπέρ γα-
 γέτλε

γέτλε αζίμ Ορτέϊλεν ορτελμής τερ, Κίμοσε γα-
 τέρ ντεϊλτερ Ατζίπ πακμαγιά, νίτζεκι τζόκ
 κίμοσελερ ατζμαγιά ίσετιλέρ, βέ γαγέτλε εθαγιά
 ογρατιλάρ βαλιτμαχτάν, βέ ταχί ολ αζιμετλε
 αζίς μισίρ πατειγι Γεράσιμος πλώ αλτίγιους πο-
 κεζάν τοκός σενεσιντέ μονασηρά ζιαρετέ κελτικτέ
 ατζμαγιά ίσετί, ίλλε βαλιτμαχτάν αζαπινού
 τζεκμέϊλεν, Ιχτικατ κετιέριμ ντεϊ αβάζ ιττί,
 κι Απόςολος Λεκανών ζωγραφίασιτερ ντεϊ. βέ
 ποπεγέ κελτικτέ, σετζενεν αφβλιίνε τιλετ, βέ
 ναίλ ολτ. βέ κεντί ελγιαζισίϊλαν σογρά μπου
 αζίζ, σατετλέκ έγλετί τζεκτιγι αζάπ ιτζλώ τσο-
 ρεετλίκ έγλεμέϊλεν, βέ Εικόναϊ απόσολος λεκα-
 νούν ελγιαζισίτουρ ντεϊ μπεαν έγλείπ ιχτικατ
 ιττί.

Βέ νταχί τζέμνε Πατεικλέρ, Σταμπόλ
 πατειγ Διονύσιος. Σάμ πατειγι Νεόφυτος,
 βέ κητλεσερρίφ πατειγι Δοσίθεος, αλλαχέν ε-
 μριϊλεν ολτεμ σαμπολτά πελονμαϊλαν τζού-
 μνεσι, βέ ταχί Κύπερς αρχιεπίσκοποζε Νι-
 κηφόρος σαμπολτά πελονμαϊλαν, πλώ αλτίγιους
 γετμίσ ικι σενεσιντέ, μπεαν έγλείπ Σωοδικό Κε-
 χατιϊλαν πεκτοβά ιττιλέρ, μπε Μονασηρ Α-
 ζίμ Βαλιτμαχέν ατζαίπ κεκμετλερ ε ιτζλώ,
 βερκισίς ολσέν χέρ βέτζ εζρέ ντεϊ. Νίτζε ισα-
 τλίκ ιτζλώ γιαδατδαίς σογρά, ολ βειλέν Σωο-
 δικό κεχατιν. βέ τζόκ Μητροπολτλάρ ιμζα-
 Η λα

λαρείλαν Γιαζιλμῆστιρλαρ μπουᾶ. Ἴμιτι μπουᾶ
 μονασηρά τζῆμνεσι σειρτίριτε ἰχτικᾶτίλαν, ὀλαν
 χεκμετλέρ ἰτζῶ, βαλιτεβλαχῆν εἰκόνασινταν,
 Χασαλάρ, Τζιννί ὀλαν ἔσερλιλέρ, χέρ μεμλε-
 κετλερτέν, Νίτζε ἔλχάλε μπῆ κιενέτεκλι κελεννέρ
 μαχρέμ καλμασλάρ βαλιτεβλαχτάν, χελασλίχ
 πελῆπ, σῆκιερ ἰτερῆκ κιτερλέρ. ρ

Ὁλτεμ ἴμε Μονασηρτά Φικαρέ μπίρ κίμσε ὀλ-
 μαῖλαν γαγῆτλε Χασαληγῆ ἀγίριτε, βῆσεσῆς
 σετασίς, μπεληροῖς ἰνσαῖιτε, σάλτ μπήρ νεφέσι-
 λεν τερῆριτε. βέ ὀλτεμ σεγτάν σεεντέν, ἔτραφτά
 ὀλαν κιοβλερουῦ μπιεντέν, μπίρ κίμσε νταγά κι-
 τίπ τζίγ μπάλ ἀραῖορκεαν, βῆπελτεκτά κοσλα-
 ρά ἀτές ἰτμῆκι ἀειλάρ τασρά τζικσιννάρ ντεῖ,
 ἴμιτι ἀγγοισλαῖν ὀλ ἀτεσέν ἀλάβ ὀλῆπ, γιανκίν
 τετμῆς ὀρταλιγί, ὀλ κατάρκι, γιανκίν Μοναση-
 ράτακλι γετισμῆς. ὀλτεμ ὀλ ζήκρ ἰττιγιμῆς χα-
 σά Αἴζιμετλε εἰκόνανεν ἀλτιντά γιατμῆσιτε, μπα-
 κάρκι βακασιντά Σελτάν βαλιτεβλαχῆ, βέ μπῆ
 χασαγιαῖ τέρκιμ, Κάλκ εἰκόναμῆ ἀλά κιτέσιν.
 βέ ἔγιαννίρ χασᾶ, Κεντινῆ σάγ σελίμ πακμαῖ-
 λαν, βέ ἀτεσί μονασηρᾶ γιακλασιγινῆ κιορμέι-
 λεν, Αἴλέρ αζίμ εἰκόναῖ κελήρ μπίρ Πελίτ ἀ-
 γατζινά, Γιά μετζεζετλε Χεκμετλερουῦ χεκμε-
 τῆ, νῆ ἀτζαῖπ χεκμέττερ μπῆ; βέ μπῆ Αἴγάτζ
 Μονασηρουῦ Λοτός ταραφιντάτερ, βέ εἰκόναῖ ἀ-
 γατζά ταγιαρ. βέ Μονασηρτά σακίν ὀλαν Ροχ-
 παμ.

σαατετλέκ ισπάτ έγλειπ τασέκ ιτίπ καβιλεν-
 τερμελές. ζήρα νάσιλ σάγιρ ιθαχιγέ ζιγνετλέ
 σέγ όλα πιλίρ, άλλαχουώ ισμίιλαν όλαύ σευλερ-
 τέν ματέ; μπιζέκι τεμπέχτερ κιταπλартάν βέ
 νασιχέτ τερ, όμρμαστé έρ νέ ιτέρσεκ χέρβετζ έζρέ
 τζέμνεσινε, άλλαχουώ σερκρέιτζέω ιτελέμ ντέι.
 Γ'μτι τζέκ σίμτιμπιζέ Σιυόδοστα μπεαύ όλαντί
 Κύπεισ αυτασιντά σακίν όλαύ Α'ζίμ μκααττές Κύκ-
 κο τετικλερε μονασήρ ιτζέω, όλκι μονασήρ νάμι σο-
 χρέτι ζιγνεττέτερ, όντά Α'λλαχουώ λέτφε κερεμίϊ-
 λεν Σακίν όλαύ βαλιτελλαχουώ Α'ζιμετλέ μκ-
 ααττές Εικόνασιίτζεν, Α'πόσολοσ λεκανουώ ιλκ
 έββελτέν κατεμί έτζ εικόναλαρταν ζωγραφίς ιττιγέ
 εικόνασεν μπιρσι όλμάιλαν, κι όλ εικόνα έββελτέν,
 βέ έλχάλεττε χάζιχι σίμτι μπέ κινέτεκλι κερέμι
 έγλικλέρ βέ μετζεζετλέ χεκμετλέρι λεν γιστζελεν-
 τί κατεμιτέν, βέ σίμτι τζόκ άζ ντέιλτερ κεσίλμε-
 τεκ χεκμετλέρ, ταιμ έξερντέ όλαύ ιθαχιγέ παχσίς
 ναζάρ ιτζέω, μεσμίν χεισιανλαρε καβιλεντιρμέκ
 έζρέ, μπενταν μεβλετ όλαύ Γ'ησέσ Χεισοζέν μπο-
 γιέκ Κερεμί χεσαπσίς μερχαμετιντέν, βέ τζεμνε-
 νέν κερβετί νάμι γιστζελεν μεσιίτζέω.

Κεζάλικε μπέ χεκμετλέρ έζρέ, ντεγελίμκι όλ
 άζίμ μονασήρ πογιέκ κερβεττέ βέναμτάτερ μπά
 χεσέσ μεσμίν χεισιανλαρουώ ιχτικατλιγι δίλαβια-
 σι, χεταγέ έζρέ, νίτζέκι κερέκτερ οίλε γιαπειά ι-
 κράμ βέ χάμτ ιτμεγέ, έκσίκ όλματι καργετλιίν-
 τέμ

τέν χεβασλίϊλαν κεβετλῶ ἰμτὰτ κιοσερμελερῶ βα-
 λιτεβλάχά μετβλῆκ ἰκραμλίκ ἰτζήν. σάγιρ τζόκ
 μπῆ μονασηράϊκτιζαλῶ ὀλαῖ ἰττικλερῶ ἰμτατλαρτάν
 ματῶ, μπενῶ ταχί ἔγλετιλέρ, σαυροπήγιον ὀλσῶν
 ντεῖ γιῶνι αῖρτ ὀλαῖ κεντί πασιναῖ βέ βερκισίς ὀλαῖ,
 μπητροπολουτ χοκμεντέ ὀλμαγια. βέ κύπεις μεμ-
 λεκετινῶν ἀρχιεπίσκοποζενα μπάς θρόνοζα μπαγλα-
 τιλάρ, ἔββελ ἔζέλ ἰβλαχιγέ ταλαπλικτά ὀλαῖ κα-
 τεμί κίμσελερουῶ βέ βλάχ ποσβλβγού οὐζρέ, ὀλ
 μανσιπού σααπλίε ἰτεννερουῶ ἰμτατλαρού μετετλε-
 ρούλεν, μπού μονασηρού τζεζατλού ὀλμαγιαῖ τιλε-
 τιλέρ, βέ κίμσε ταμαχκερλερτέν ἰντζιτίλμειπ
 ζαπτλαριντά ὀλμαγια. ὀνναρτάνκι βέ ὀνναρουῶ σε-
 πεπλερουωτέν εἰ ἀζιμετλού σεγλέρ χελάκ ὀλούπ πο-
 ζβλμακτά τερταῖμ, βέ ζιγνετλού σεγλέρ χαράπ
 ὀλμακτάτβρ. βέ ἰνσανναρά ἔκσεει βάφηρ ζιανῶ ζεχούρ
 ὀλβνμαγιαῖ σεπέπτερλερ.

Ἰμτι ράππι τβάλενεν μετέτι ἰμτατίϊλαν ὀλ κί-
 σιλερῶν μετέτ ἰτμελεριντέν μπῆ ἀζίμ μονασήρ μαα-
 μιλενμείλεν, βέ βετζετέ κελμείλεν, πεντά μπέρ
 μικτάρ ροχπανλάρ σακίντβρ, κορβμάκ, βέ πακμάκ
 ἰτζῶ. ὀλ μερχῆμ ἀζιμετλῶ μονασηρεί γιαπτιραῖ κί-
 σιλερουῶ βασιετλερῶ μετετλερῆλεν, βέ σιπαεῖτζ
 ἰττικλερῶ βασιετλέρβλεν, ἰβλαχιγέ μιλαῖμλίϊλαν
 ροχπανλῆκ γιολβνῶ κιστερλέρ. βέ ἔζιέτιλεν τζαλισιρ-
 λάρ ἰβερῶ ἀρτιρμαγιαῖ τζάχτιλαν μπῆ μεκατές γεεῖ,
 ἀζίμ βαλιτεβλάχ κίς μαεῖανεν σαῖι σοχρετί ἰτζῶ,
 βέ

ἴλλε αὐτῶ σικλετλερτέν, ζέλεμταν, ἐζιετλερτέν
 τζεζατλῆ ἀζάτ ὀλοουῶ, κατεμί μπῆ μονασηρά
 βεελέν τζεζατλῆ ροχσάτ χόκμ, κανόν ἐζρέ,
 βέ σίμιτι ταχί μπῆ ταρζά κατεμί ἐβελκί καν-
 νοντά καλμάκ ἐζρέ μετζερετ χόκμ ἰτίπ ἔμρ, ἐ-
 τέρις κισβιγέτι τζεμνεγέ. κίμσεκι Φίλ βακιττά
 τζορεετλίκ ἰτίπμπεντά γιαζιλῆ ὀλανναρτάν τεπκίλ
 ἰτμεγέ τιλέρσε, βέ μπῆ μονασηρῆ καριστιρμαγιά
 βέ ἰντζιτμεγέ ἰζέρσε, βέ ὀρσελεμεγέ ἔρ βέτζ ἐζρέ,
 γιαχότ νιέτ ἰτίπ νοξανλίκ ἐζρέ ἔλ ἐζατμαγιά
 νιετλενίρσε, τερλῆ κεβετλῆ μπάζι μαρεφетλέρι-
 λεν, βέ μπῆ μεκατές ἀζιμετλῆ μονασηρτάν ἀζ
 βέ τζόκ ἀλμαγιά τιλέρσε, βέ ζιανά ὀγρατμαγιά
 ἰζέρσε, γιαχότ μπῆ μονασηροῦ τζεζατλιῶν κεν-
 τινέ τζεκίπ μετῆ ἰτμεγέ ἰζέρσε, ὄλ κίμσεκι,
 κερέκ μητροπολῆτ παγιασιντά, κερέκ παπάζ πα-
 γιασιντά ὀλῆπ, γιαχότκι κοσμικός ὀλῆ, ἀφωρισ-
 μένος, βέ ἀσυγχώρητος ὀλῆ ράππι τσαλε χαζρετ-
 λερωωτέν, βέ ἐλτεκτέ ἐρίμει τζερέμεγε, μποῦ
 τεγγιατέ, βέ ταχί ἀχίρ ὀτεκί τεγγιατέ. ντάς βέ
 ντεμίρ ἐρίε μπῆ ἀσλα ἐρίμεγε, βέ τζερέμεγε, βέ
 ἐπέτι τζεχεννεμίν νάρι ἀτεσινά ναῖλ ὀλῆ. βέ ἔτζγιεζ
 ὄν σεκίζ Θεοφόρος πατέροσλαρῆν, βέ σάγιρ σιω-
 δοςλαροῦ πεκτοβαλαρινά ναῖλ ὀλῆ. Ἰμίτι ὄνῆ
 ἰτζιῶ, καβιλίκ βέ πεανετλίκ ἐζρέ, μπῆ πα-
 τριαρχικό σινοδικό κιατιμίς, ἰσάτ, καβιλῆκ βέ
 σατετλῆκ ἐζρέ ὀλεντῆ, βέ ἀζίμ μεκατές, βέ

μεπαρέκ κύκκο μονασήρινά βερίλτῃ. Μπίν ἀλτί-
γίης γετμίσ ικί σενεσιντέ, δεκέμβριος ἀγίεντά. °

1672. Ἰνδικτιώνος. ια΄.

Νεόφυτος Εἰλέω Θεῶ Πατριάρχης τῆς Μεγάλης
Θεῶ πόλεως Ἀντιοχείας, ἢ πάσης ἀνατολῆς.

Δοσίθεος Εἰλέω Θεῶ Πατριάρχης τῆς Ἀγίας
Πόλεως Ἱερουσαλήμ ἢ Πάσης Παλαιστίνης.

„ Νικηφόρος Εἰλέω Θεῶ Ἀρχιεπίσκοπος τῆς νέας
Ἰερουσαλήμ ἢ Πάσης Κύπρου.

„ Χριστόδουλος.

„ Γερμανός.

„ Γάκωβος.

„ Σίλβεστρος.

„ Φιλόθεος.

Τζέμνε ἐλχάλε ὀλζεμαϊτάν, σιμτιέτεκλι
κίπριστα Ἀρχιεπίσκοπος ὀλαννάρ.

1. Ἡρακλείας Βαρθολομαῖος.

2. Νικομηδείας Νεόφυτος.

3. Χαλκηδόνος Ἰερεμίας.

4. Νικαίας Δαμασκινός.

5. Ἀδριανούπόλεως Νεόφυτος.

6. Πρέσης Καθίνικος.

7. Φιλιππουπόλεως Γαβριήλ.

8. Σερρών Κύριλλος.

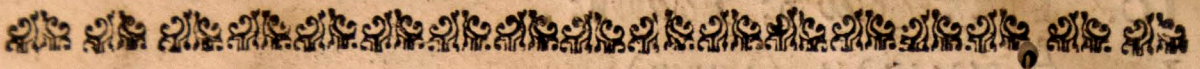
9. Δρύστρας Μακάριος.

10. Τραπεζοῦτος Γωάννης.
11. Ἀγχιάλου Δανιήλ.
12. Γοτθίας Δαβίδ.
13. Δερκῶν Χρῦσανθος.
14. Βερροίας Γωακείμ.
15. Πιασιδίας Παῖσιος.
16. Μονεμβασίας Λαυρέντιος.
17. Ἀμασίας Γεράσιμος.
18. Μαρωνείας Ἀνανίας.
19. Γάνου καὶ χώρας Λεόντιος.
20. Προικονήσου Δανιήλ.
21. Διτίτζης Θεοδόσιος.

Κύπρις Μητροπολιτλαρεῖ!

Κυρλιώας Λεόντιος.
Πάφου Γωακείμ.





„ ΝΑΣΙΧΑ' Τ ΑΥΓΟΥΣΤΟΖΟΥΝ, ΙΕ,

Αζήμ χαζρέτι βαλιτεβλαχοῦ πεφάτ ολτεγῆ κιέν
σοϊλενέρ, βέ όχενέρ.

„ Πόγιουῦ κιογλερέ κιττιῦ γερτέμ, βέ γερτέμ
γιοκαριά ζηγρέτιλεμ καλκτιμ.



Ζέμ έγλειπ περικτιρτί για μερμίν χρι-
σιανλάρ, όλ πεγαμπέρ σολομών πατη-
σαχή, τζέμνε γιαχέτι μιλλετινέν χαλ-
κινή, όλ άλλαχίῦ μεσχερ άζίμ σαντικτά
όλαν σεγλερινέ, κυβωτό τετικλερε, καλτιρσιννάρ
ίπατετχανεγέ άλλαχίν έβινέ κοσομνάρ ντεί, τζέμνε
παπαζλάρ, βέ κιεββεγέτι χάλκ, καλτιριλάριτε,
πατησάχιλαν, βέ τζόκ κερπαῦ έγλετιλέρ, ζηγνετ-
λέριλεν. μπόγιουῦ όλ κερτζεκτέν κυβωτόστα άλλαχίῦ
σαλίχ σαντιγῆ καλκάρ κητσερρίφ μεμλεκετί σιων-
ταν, γιοκαρι μεμλεκετλερε κιογλερέ. όνουῦ ιτζουῦ
τζέμνε ίχτικατλέ χρισιανλάρ τζέμ αλβρλάρκι με-
λαϊκλερουῦ σελτανινε σετζητά έγλεσιννέρ ντεί. έρ-
κεκλέρ, καριλέρ. πατησαχλάρ, μητροπολετλάρ.
χάλκ, τοβλετλελέρ, βέ Φικαρελέρ. ζενκιννέρ, βέ
καριπλέρ. χελεσαί κελάμ, μπεπουῦ τζέμι ίκλημ-
λαρτά όλαν χάλκ τσερλέρ σεφάγι φεράχιλαν σετζι-
τά κιλμαγια κιζ βαλιτεβλαχ χα ρέτι μεϊρεμέ.
τζέ-

τζέμνε τενγιαγιά φεράχ κετιρέρ πογιγκιῖ κιενῆν
 ἀζημιγῆ, αὐτῶα μπῆ ἀκλιγεττέν τασρά σέγτερ,
 γιοκκι σάλτ ἰσανναρῆ τατζηπεγέ κετιρέρ, ἴλεμε-
 λαϊκλέρτε τατζηπετέτερλερ· παναγιάουω κιογλερέ
 τζίκμασινῆ γκιορμείλεν. κεζάλικε ἄζ λακιρτιλάει-
 λαν τηγνέω, ἴλε κερέκτερ ἰβέλ, νιάζ ἔτελέμ
 χαζρέτι βαλιτσαλαχά, ἰμπάτ ἔγλεσίν μπιζέ,
 Φικειγέττε ἀκλιμιζῆ κεντί λῆτφε ναζαεινά τζεσκίν,
 τηγνεμέκ εἰρέ, βέ μπενά ντεγελίμκι, γιά κίζ
 μεϊρέμ, σέν τεβλίτ ἔγλειπ τογερτεκτά, κίζ πι-
 κιρλιγινῆ σακλατίν πόζματιν, βέ πεφατλιγιντά
 κελάμ ὀγλεντάν ἀγίρτ ὀλματιῶ, ὀμροῦῶ βαλι-
 τεσί ὀλμαῖλαν, χεγιάτ ὀμρε κετζτίν. σίμτι ριτ-
 ζαῖ μινετίνιλεν ὀγλενά, Ἰησῆς Χριστός ἐφέντιμι
 ζέ, εἰλεμῆ κιναχλαρταῦ, σεγταῦ ἰβκιαεινταῦ
 ἔσιρκέ χελάς ἔγλε, τζέμνε μπιζί.

Ὁλ μισῶ πεγαμπερί, κάγνατασί λάβανιν κο-
 γιναεινί κιετέρκεν, χωεῖβ νταγιντά, τζόλ ἰτζλω-
 τέ, ἰσετίκι ταχί ἴλερῆ κιτμεγέ τζόλ ἰτζλωέ, βέ
 νίτζεκιπακάρ μπήρ βάτος, τζαλί πογιερτλέν τι-
 κενί, γιανάειτι ἀλάβ βεείειτι, αὐτῶα γιανίπ χε-
 λάκ ὀλμάζ κετζμέζιτι, ἰσετί γιακλασμαγιά μισ-
 σῶ κί, πακσίν νάσιλ χεκμέττιρ ντεῖ, ὀλ βακίτ
 μπενά μπήρ σετῶ κελήρ ντέρκι μαῦσῆ γιά μαῦσῆ,
 ὀλτα νέτιρ ἐφέντιμ ράππι τετί, ἀλλάχ μπενά
 ντετί, γιακλάσμα μπέραγια, τζός ἀγιακλαειντακί
 ὀλαῦ μπαγλαμαλαεί, ζῆρα τερτζουῦ γέρ, κα-
 γετ-

γέττε μκατές αζήμ γέρτερ : μσατά κορχτῆ κε-
 ει νποντῆ . ἔγερ πεγαμπέρ ὄλ μωῦσῆ, αζήμ μκα-
 τές μπῆρ κίμσεικεν, ὄλκι ἀθάχελαν τζεβάπ σο-
 γλέετι, μπισρτέ ὄλ κατάρ χεκμετλέρ, βέ μετζε-
 ζετλέρ ἔγλετί, κίνε ράππι τβάλετεν ἔμρολουνοῦ
 μπενάκι γιακλάσμασιν ὄλ βάτοζα ζῆρα αζήμ γέρτερ
 ντεῖ, ὄλκι βάτος μπῆ κερτζέκ βάτοζουῦ νισανεσίγι-
 τι, γιαῖ χαζρέτ βαλιτεβλαχοῦ, ὄλκι βαλιτεβλ-
 λάχ ἰβλαχιγέ ἀτεσί ραχμινέ καπῆλ ἔγλετί, βέ
 ἄσλα γιαῖματι, ἔμμα σαυκλαντί καγέττε, σίμτι
 νάσιλ μπῆς γιακλασαζήμ, κισναχλαεῖν ἰτζῆωτέ-
 κεν, μπῆς κερτρετσιλέρ, μπῆς λέρκι χέρ παεῖ κισν-
 τέ, χέρ σαχίτ κισνάχ ἔγλείπ, σῆτς ἔντέρις σελ-
 τάν χαζρετινέ ; ὄλκι σελτανύ κιολκέ βέ ὄρνέκ ντε-
 γίλ, ἴβε κερτζέκ κεντισῆ ὄλ κελαμετεβλάχ μισι-
 χί χρισοῶ, λά μππτέτ μπετεεῖν ὄγλενῆ, ἔφέντε
 ράππιμιζή μεβλῆτ ἔγλετί. ἴμτι μσαγιαῖ ράππι τβάλ-
 λε ντέρκι, ἀγιακλαρινιῦ μπαγλαμαλαρινή τζοσ-
 σουῦ, μπῆς κερέκκι, γιόκκι ἀγιακλαριμιζιῦ, ἴλ-
 λε ἔβεριμιζιῦτα, καλπιμιζιῦτε, παγλαμαλα-
 ρινὴ τζοζελῆμ. τζοζελῆμ χριστιανλάρ ἀγιακλαριμι-
 ζιῦ μπαγλαμαλαρινή, ὄνναρκι παγλήτηρ, γιορ-
 μεζλέρ ἐκκλησαγιαῖ, ἴβε σεγριρτιρλέρκι σῆτςσούς
 κίμσεγι ἔβῆ βερμεγέ, ἔγει, σαρπ, κιοτῆ γιοβλα-
 ρά κιτερλέρ. γιαῖνι κᾶν ἔγλεμεσινέ, χιρσιςλιγᾶ,
 ζιναλιγᾶ, μιναφικλιγᾶ χριστιανὸν καρτασιμῆς ἰτζῆν.
 τζοζελῆμ ἔβεριμιζιῦ μπαγλαμαλαρινή, ὄνναρκι

σεκιάτ έγλεμεγέ μπαγλίτιρ, άσλα Φικαρέ καρτας-
 λαριμιζή έσιρκεμεγις, ιμπε καπμαγια χαζήρις,
 ζέλμελγα, βέ ταμαχκερληγέ, βέ μπηρι μπηρι-
 μιζιλεν γιτισιρίς κιμ καπσίν κιμσενιν μαλμεν ντέι,
 ζέλμελεν τζοζελέμ καλπιμιζιύ τριγιμελερινή,
 βέ μπαγλαμαλαρινή, όνναρκι μπαγλίτιρ χασιμλικ
 εζρέ τριμανλίγιλαν, σερτλίγιλεν χρισιαύ καρτα λα-
 ριμιζιύ ζιανλιγινα, νε κεφαέτ κιορέρρις καρτασλάρ
 καυκαλαρταν, χασμετλικλερτέν; νε καζανίρις τρι-
 मानλικταν; νε φαγμαίς βάρ μπίζ μπέρατα καρ-
 τασλαριμιζι ζιανναρά όγραττικτά; σπεχσίς κα-
 ζαντιγιμίς μπέκι, τζανιμιζή τριχεννεμι ναίλ έτέ-
 ρις τζέμνε μπαναεί τζοζελέμ, κεντιμιζτέν ιράκ έ-
 τελέμ, ρέτ έγλεελέμ τριμαννικλαεί, καγπετλι-
 γή, όλ πεκτοβαλή κισκαντιζλιγή, βέ κάπζ έγλειπ
 αλαλήμ μοχαπετέ, τριζεννικληγή, σέλχλεγς,
 όνναράκι μεσεέτ έτέρ φεραχλανίρ χσταί μεβλά.

Αΐαχ μοχαπέττερ, μοχαπετέττε μπελιναύ,
 άιαχτάττερ, βέ άιαχτα όλ κισιτέττερ. ιμπε
 χέρ κιμσεκι χρισιαύ καρτασίγιλαν μοχαπετέ βά-
 ρισα, άιαχε χατιρινα κειρμέκτερ. εκκλησα-
 μιζιύ πατέροσλαεί μπριγιρέρ, άιαχ χέρ βέτζ
 εζρέ σαλίχ μελαχέτ ντέι, κεζάλικε σεϊταύ να-
 πάκ ντέι. ιμπε χέρ κιμσεκι μοχαπετέ κιστέρσε,
 άιαχιλαν μπιλέττερ. χέρ κιμσεκι τριμανλικ γιο-
 λμεν τριτάρσα, σεϊτανίλαν μπεραπέρτερ, βέ όνεν-
 λαν μπίρ όλμάκτερ. άντζα κιμσεκι άιαχουλαν

μπίρ όλτγκτά, γιάχοτ σείτάνελαυ νέ όλέρ ; σθ-
 πεχσίς κίμσεκι άλλαχοώ μοχαπετινέ κιετέρσε,
 όλτα γάγρι μπίρ σέγ όλμάς ίνσαύ κστρετινέ νέ
 κατάρσα, ίλλε άλλαχοώ βαζίν όγλέ όλέρ, δα-
 βίδ πεγαμπεείν ρίγαβέτ έγλετιγι κύπí. κεζάλικε
 κίμσεκι σεγτανύ γιολενέ κιετέρ τρεμανλίκ βέ χσ-
 σμετλέκ τετάρσα, σάγρι μπίρ σέγ όλμάς, ίλ-
 λε όλτα τεμάμ σεγτανύ όλέρ. ίντζίλι σερρίφτέ
 Χεισός έφέντινέω μπεγισρτεγναά κιορέ. τζέμνε μπέ
 ντετικλεεμιζή τζοζελέμ, κεντιμιζτέν τασρά ίτε-
 λέμ, ίράκ όλαλίμ πενναρτανύ, γιοκκι μωυσί κύπη
 κεί ντονμεγέ, ίλλε γιακλασμαγιά όλ κερτζέκ κυ-
 βοπονοώ γιανινά, χαζρέτι μείρεμίν πεφάτ όλτγ-
 γέ γερέ. γιά χαζρέτι κίζ βαλιτελλάχ, σεντέ
 ταπιετλίκ άτετλερβ γαλίπ όλτεγευιλτί. τογερ-
 τγκτά κίζ καλτίν, βέ πεφατλιγίν μπογίέκ σεν-
 λίκ κειιέρ σανά, τζέκ όλ μπαρέκ άλατινέω
 μεμλεκετινέ πατισαχλιγή κερσσοσνέ, έπέτι χεγια-
 τά κιτέρσιν. κερτζεκτέν χεισιανλάρ, τατζιπετέ σθ-
 πετέγιμ κί, νάσιλ χαζρέτι βαλιτελλάχ μείρεμίν
 τζίσιμ τενί κιογλερέ τζικτί, ίμτι μπαρέκ τζα-
 νί ίτζέ σθπχέμ γιοκτέρ. άντζα τενιντέν ότουρβ,
 νάσιλ όλ κιοβτεσί τζίσιμ, τενί κιογλερέ τζικτί,
 χέσουσα μεβλαί πανγγειτβαλε χαζρετλεεί έμ-
 ρετέρ μπουγιουρέρκι, ίνσανταν ότουρβ, τοπρακσιν,
 βέ κίνε τοπραά ντονέπ τοπραά όλατζάκσιν ντεί.
 κεζάλικε παναγία έζεενέ ίνσαύ τενί άλίπ, ίνσαν-
 ται

ταύ μπιζ κυπή τογμαϊλαν, νάσιλ μπιζ κυπή έ-
 ειγίπ ποπράκ ὀλματι μεζαρτά, ἴλλε τεμάμ κιοβ-
 τεσι τενίγιλεν κιογλερέ τζικτί; νέ μουγκιένουτου ὀλ-
 ταρζά τέν κιογλερέ τζικσίν; μουταπίκ ντείλ μπουν-
 νάρ, ἔγμάς ἄσλα. ὀλ ράππι τουάλλενοῦ κερτζε-
 τέν ἄγιζί ἔμρετερ μπουγιουρῆρκι, μπόγιεν ζηγνέτι-
 λεν κογλερέ τζικτίν γερτέν ντεί. κεζάλικε καρσίτιρ
 μουταπίκ ἔγκουῦ ντείλτιρ, μουσανῶ κυταπί ἔ-
 βελῆ βασιέτ, ἔκκλησαμιζά, μπεραπέρ ντείλτιρ
 ἄσλα μπακισά γκιορέ, ἔμμα μπουνουῦ τζοζελε-
 σὶ μανεσινῆ τηγνέιν βουκῆφ ὀλάσις.

„ Αἰτζεμισαῦ πατισαχῆ ἄρταξέρξη τετικλερῆ,
 κῆτλουσερρίφῆ ζάπτ ἔγλεπ χελάκ ἔγλεμέϊλεν,
 τζέμνε γιαχουτιλερῆ ζάπτ ἔτίπ γιατσίρ ἔγλετί.
 τζένκ μπουννάρ ναπάκ μιλλέτιτιλερ, ἔμρεγλετί
 τζέμνεσινῆ μπουνναρὶν κιλιτζταῦ κατζιρμεγῆ, κίμσενιν
 χεπαρὶ ὀλματαυ κεζάλικε χοκμῆ μπῆγιουτου, ἔτζ
 κιουνέτεκ κίμσε γιανινά κέλλεσιν ἴζλω ἄλμαϊτζας,
 γιαχουτ τζαγειλίπ νταβέτ ὀλουῦματαυ. ἔγερ κίμ-
 σεκι ἴζλωσίς, βέ ταβετσίς κιτέρσεγιτι πατισαχίν
 γιανινά, κῆτιλ ὀλέπ ἔλουμέ ναίλ ὀλερ ντεί χοκμ
 ἔγλετί πατισάχ. μπᾶ χουσῆς μπουνῆ μαχσῆς,
 ἔγλετιγινῶ βετζί μπῆκι, κίμσε κελίπ, νιάζι
 ριτζάϊλαν Φικρὶ νιετινῆ νποτέρμεσιν ντεί. αἰτζα σουλ-
 ταῦ ἔσθηρ, ὀλτα γιαχουτί τζινσιντέν ὀλμαϊλαν,
 τουγτέκι πατισαχῶ χοκκιουμ ἔμεινή, καζέπιλεν
 γιαχουτί μιλλετινῆ ἔγλετιγινῆ. νιτζεκι τουγτέ

γαμ βέ κασεφετέ παττί, καγέττε άτζιτί μιλλε-
 τινή, πασαλαντί. καλκί όλ βακίτ κείντί έρπάπι
 τιπαλλαρινή, ντζελτί πατισάχ κείμλερίγιλεν,
 γιανιντά βάφίρ χαλαϊκλάειλαν πατισαχά κεττί,
 ταβέτ όλένματα, χαπαρσίς, νίτζεκι πατισαχή
 κισρσσεντέ ότσερτεγενε μπακτί, μπογιεκι όβκείλεν,
 μπετουώ άλάβ άτέσιτι τζεχρεσί, καζεπιντέν μπε-
 λιρσίζιτι. όλ παρζά μπενε όγιλέ μπακμαϊλαν,
 κορκσσωταύ μπε σελταύ, έσδηρ τετιγιμίς τουστου
 άσαά, σεσίς, σετασίς μπαϊλτί. πατισάχ σελ-
 τανί όίλέ μπακμαϊλαν, όλ παρζά όλτεγενε, καλ-
 τί ταχτινταύ, ντζεττε σελτανί έλλιντέν, καλτιρτε
 γιοκαει. ντετί μπενά, κόρκμα σελταύ έσδηρ, τάβ-
 σίρ κεντινε. σενίν ιτζλώ ντείλ μπε χόκιεμ, ιλλε
 χάλκ ιτζλώτερ. ιμτι σέν κόρκμα, μπιζίμ ιτζήν,
 σενίν μπενίμ ιτζλώ όλματι μπε χόκιεμ, ιλλε ά-
 λέμ, βέ χάλκ ιτζλώτιρ.

Μπε παρζά Χεισός έφέντιτε, χαζρέτι κίζ μεϊ-
 ρεμίν μεφρέτ όγλε, καλκί ταχτινταύ έτπαγίι-
 λαν, τζεπραϊλλέρλεν καλτιρτί βαλιτεσινή μεζαρ-
 ταύ κιογλερέ τζικαρτί, τετί σενλικτέ όλ για βαλι-
 τέμ, σενίν ιτζουώ ντείλ μπε χόκιεμ, γιάνι το-
 πράκσιν, βέ τοπρακ όλατζάκσιν ντεί, ιλλε άλέμι
 χάλκ ιτζλώτιρ. κεζάλικε χαζρέτι παναγία σελ-
 ταντά, ταπιετουώ άντετλερε τεπτίλ όλεπ γαλίπ.
 όλτε γενιλτιλερ. νίτζεκι μπόγιεν μπεαν έγλερ άζήμ.
 Κοσμά τροπάειλερτέ. „ Νενίκιντε τής φύσεως οι όροι
 έμ

εν σοι παρθενε αχραιτε. τεκραρ κινε σαγιρ γερτε
 ντερ, ελεμ, βε μεζαρ ζαπτ εγλειπτετματι βα-
 λιτσαχι. ,, Ταφος, και νεκρωσις εκ εκρατισεν.
 νε μενκιεντερ κισλαρταν κίμσε χαμιλε ολεπ δ-
 λατ κετιρσιν; δλατ κετιρεν τισεχλε κιζ τενιλμεζ.
 ιμιτι αςλα κιζ ολαντα δλατ κετιρμεζ, βε νιτζε-
 κι μπηρ ταρλαγια τζιφτ κοσελματαμ μεμκιενε
 γιοκτερ εκιν ολσουω ολ ταρλατα, κεζαλικε ονα-
 ρατα οιλετερ. αυτζα κιζ μειρεμ χεγιατλη εκινη
 τεβλιτ εγλειπ πογερτε. αυεν ιτzen τζεπραϊλλερ
 ιρακλαυματιλαρ γιανεντεν επετι. ζηρα ναζαρετ-
 τετε μελαικ κετιρτε μπενα ολ σεβιντζλε χεπαει.
 βε δλατι Χεισοσ εφεντινλε πογμασιντατα αγ-
 γελοσλαρ χιζμετ ετερλερτειλερ, μαριαγια. κε-
 ζαλικε πεφατ ολτεκτα αγγελοσλαρ ιρακ ολματι
 λαρ γιανενταν. βε ζηγνετι εντισαμιλαν κιογλερε
 κιοτερτελερ. τηγνελε μπιρ μανε ταχι, βε σουρα
 τεμαμ ιτεειζ.

Εσκι ρωμα μεμλεκετιντε, ατετ μπεγιοτικι,
 μπιρ, πατισαχ γιαχοτ σελτανναει ελτεκτε μπεν-
 ναειν, μπογιεκ ατεβετλερε ολερλαειτε μπιρι μπιενε.
 σαραγατα πατισαχ επαγιντα ολαν τοβλετλελερ,
 τασρατα ολαν τοβλετλελερ, γιτισιπ μπιρι μπι-
 ενε τσερλεριτελερ, βε καγεττεικι ταραφτα κανγα
 ιτεειτι, ολ καταρκι τζενκ εγλεμεγε κελιρλερτε-
 λερ ικι ταραφιν τοβλετλελερι. γιανι ικι ταραφ-
 ταν κίμ καλιρσιν ελεν πατισαχιν, γιαχοτ σελ-

τανῶν μεϊτινή μεζαρά κιότερσοῦ κιομμεγέ ντεϊ ,
 κερέκ ὀλαῦ χάμτ ικράμιλαν , βέ ζηγνέτιλεν , κε-
 ζάλικε σαραγίν έτπαγι τοβλετληλέρ ντερλέρτι ,
 μπίζ καλτιρίρις ντεϊ , ζῆρα μπίζ ταίμ σάγικαν
 γιανοντέ μπελενέπ κονεσμαίλαν , ελσωνέτα μπίζ
 καλτιρμάκ τζαίστιρ . τασρανλώ τοβλετληλερῶ ντερ-
 λέρτι , τζαίστερκι μπίζ καλτερμαγιά , ζῆρα σα-
 γλιγιντά μπίζ βαρίπ κέλμεμείλεν γιανονά , βέ
 κονεσμαμαίλαν , ανουῦ ιτζλώ κερέκτιρ μπίζ καλτι-
 ραλίμ . μεϊτινέ αντζα σίμτι ναίλ ὀλαλήμ , τζῆνκ
 σαγλιγιντά μπίρ παγιαλιγά ναίλ ὀλματικ . κερέ-
 τζαίστερ κιομμελίμ , ἴμτι κιομμεσινέ ναίλ ὀλαλήμ .
 μπογιεκ άταβετλέκ , κάρισικλέκ , φεσατ έτερλέρτι
 ικί ταραφίν τοβλετληλερίτε . ὀλ κατάρκι τζένκ έγ-
 λεμεγέ ισερλέιτελερ . αντζα άταβετλεκελενλώ ά-
 ρασί , γιορταμί , τζενλιγῆ μπελουωτῆ . καρέρ κι-
 λίπ έμρεγλετιλέρκι , μπίρ ταραφίν μπολουγῆ
 μεϊτί γιανί γιολάτακ κιότερσοῦ ντεϊ . βέ ὀτεκί τα-
 ραφίν μπολυγῆ τοβλετληλέρ μεζαράτακ κιότερσοῦ
 ντεϊ . κεζάλικε μπῆ βέτῆ εῆρε χέρ άταβετλεωντέν
 φαρέκ κελτιλέρ , καίλ ὀλεπ χονετ ὀλτῆ ικί τα-
 ράφτα .

Μπόγιοντέ τζεπραϊζέρλεν άπόσολος λαροῦ μα-
 πείνλερουωτέ μπίρ τζεκινμέκ ὀλερ κίμ καλτιρσοῦ
 χαζρέτι μεϊρεμίν τενινῆ ντέφν έγλεσίν ντεϊ . κεζά-
 λικε άπόσολοςλαρ ντερλέρ άγγελος λαράκι , νίτ-
 ζεκι χαζρέτι βαλιτεζιάχ σαγλιγιντά μπιζίμιλεν

μπεραπέριτς, βέ μπιζίμιλιέν χέρ έζιετλερέ τζε-
 φαλαρέ μπεραπέρ τζεκτί, δ'λατί κιογλερέ τζικ-
 τικτάν σουρά, κερέκτερκι μπίς καλτραλήμ ίλλα-
 χιγέ άλλαχ σαντιγή μπαρέκ τενινή, ζήρα οίλε
 μπεγισρέρ κιταπτά, ρεσ'λ απόσολοσλάρ ίπατέτε
 πεχειζίλεν, μισιχινέν βαλιτεσ'ίλεν, μπεκλερλέ-
 ρετιλέρ σάπειλαν κετλεσερ'φτέ. „ Καί ήσαν οί

„ Απόσολοι προσκαρτερουότες τή προσδ'χή, καί
 „ τή δέσει σου Μαριάμ τή μητεί τ'ε Ιησ'.

Μελαϊκλέρ κίνε τερλέρετιλέρ, κερέκτερ μπίς
 καλτιμαγιά, ζήρα τευγιατά όμρουτέ, βετζε-
 τ'ε βέ ταλιμί βαλιτεσ'λαχου, ίσανικτάν τασρά,
 ίσανύ κετρετιντέν τασρά, ίλκερέ, τζεπραίλ έτπα-
 γουωτάνζιατέίτε, βέ χέρ παεί μοκατές ρεχί σ'όλ
 μπιζίμιλιένετς. άνοω ίτζιέ μπίς καλτιραλούμ
 μεϊτινή, ζήρα όμρεντέ βιτζετί μελαϊκλερτέν ίλ-
 λερέ τζισιμισίίτε. νέ τέρσις, για άζήμ, σεφαλή
 φεραχλή, βαλιτεσ'λαχέυ έκκλησασινά τζέμ ο-
 λανάρ; μπογλέ άταβετέ νέ χόκμεγλείπ μαχέλ
 κιορέρσες. κεστίμ καυγαί, μπελτέμ άραλικλα-
 εινή.

Μαχέλι μοσαχάκτερ, μπ'ε άζίμ μπαρέκ
 τενί, κίζ βαλιτεσ'λαχ'ε μεζαράταν, απόσολοσλάρ
 κιοπουρσουινέρ, βέ μεζαρταν κιογλερέ όλ μεφρέτ
 όγλουνοω κιορσουσούνετεκ άγγελοσλάρ κιοπουρσου-
 νέρ. ήμτι μπόγιουω όλ μουτλε άζιμλέρ, Ιερώθεος,
 βέ Διονύσιος άρεοπαγίτης τετικλερέ, τζέμνε από-

ζολοσλάειλαν μπεραπέρ, ζιγνέτιλεν, ίντισάμιλαν,
 ικράμιλεν μουπαρέκ βαλιτουκιάχ χαζρέτι μείρεμίν
 τερινῆ μεζαρά κιοπουρουλέρ. ἔμμα ἄγγελοςλάρτα
 ἔσπικ ὀλματιλάρ, ὄννάρ ταχί κιορουμμετεν ὄρους-
 κερί ράχγιαίλεν μπαστιρτιλάρ ἄ ἡμ ζιγνέτιλεν,
 μελαϊκ σετασί, ἀβαζλαρσίλαν. βέ ἀπόσολοσλαρ
 μουπαρέκ ἔμπερσίλεν τουτέπ κιοπουρτουλέρ. γιά χαζ-
 ρέτι βαλιτέ, σεμαβί κυβωτός σάνικιογλερτέν γιουκ-
 σέκ, κισῆλου μαχλουκατλαρτάν κιγματλεῖ, μου-
 παρέκ βαλιτουκιάχ, ἀπαχτάν παχσιςλεῖ κίζ,
 κιουβεϊσίς γκελίν, μεσιχινάου μουκατές κιορσοῦῖ,
 νιμετλερτέν υπολεῖ ἀζίμ μείρεμ, ναζάρ εἶλε σεμα-
 βί κιογλερτέν κεντί ὀλατλαεινά, μουουμίν ὀρθό-
 δοξος χεισιανλαρά, βέ χεσαπσίς κιουναχλαειμιζίν
 ἀφλιγινή μαγφιρετινί ἰχσαί εἶλε Κερεμιντέν ὀλ με-
 φρέτ ὀγλενά ριτζαί καπέλ ὀλμαίλαν, μερχαμε-
 τίν ὀλοσουῖ μπιζ κεβλαρινά, καρίπ βέ τζιπλακ
 καλτέκ. χέρ εἶ ἀμεβερτέν, ἰράκ ὀλτῆκ χέρ τεμ-
 πεχλερτέν, σέν ἰχσαί εἶλε.

Για ἀζίμ μείρεμ, ὀλ ἀβραάμ ἀταμίζ μισίρ
 μεμλεκετινέ κιτέρκεν, γιολτασῖ σάρραγια ντέρκι,
 σανα σιβάλ ἐγλεγεννερὲ τεγέσιν καρτασίμτιρ ντεῖ,
 κορκεσοικωτάν ὀίλε τετί ζῆρα καγέττε γιαγσίγιτῖ
 σάρρα. κεζάλικε γιά σελτανῖ βαλιτέ, ἀζίμ πα-
 ναγία, μαχρεμλαροῦῖ τεσαλατζισῖ, τρεκιεννε-
 ροῦῖ ἰμτατζισῖ, σοίλε ὀλ μεφρέτ ὀγλουῖ, με-
 παρέκ τατλεῖ μισιχιγέ, μπιζίμ ἰτζοῦῖ καρτασί-
 μιζ

νιζ ντεί, βέ μπιζίμ χεσαποίς κωσραειμιζ
 κίναχλαειμιζά κάλμα, κεζάλικε χέρ κίεν, χέρ
 σαάτ όλ μωφρέτ όγλουώ τατλέ Γισός Χεισός
 έφέντιμιζί καζεπέ καλτιείεις, έμμα νιάζι ριτζά
 ιτέριζ, τζέμνε μπιζ κωλαείν, μπόγιεν μπέραγια
 έβλώε τζέμ όλαννάρ, ικτικάτε κορκέιλου, σετζι-
 τά ιτέρεζ, βέ ίχσαν ίττιγέν έγλικλέρ ιτζουώ,
 τζέμνεσινέ τελλαλουώ όλέρεζ, σοίλέ για μείρέμ
 όγλανά τζέμνε μπιζ χεσιανλαρτάν ότρεζ, καρ-
 πασίεις ντεί, έρκέκι βέ τισί ιτζουώ, νιάζ έίλέ μπε-
 νά νένκι σάγ ταραφιντά ότρεζσουω, άζίμ εκ-
 κλησαμιζταν ότρεζ, βέ κίελλε χεσιαν καρτας-
 λαειμιζλώ μωχαπετέ ιτζλώ, βέ τирликлерзітзлў,
 βέ μπιρλίκ σενλικлерзітзлў, βέ νάσω έγλέ τζέμνε
 μπιζή μπέρατα άζήμ μωπαρέκ κίενενε φεράχι-
 λου, άζιμλίγιλεν κετζιρελέμ όρατάτα κιογλερэн
 πατισαχλιγινά, τιλλέ ταπίρ όλμαγιασ σενλέκ
 φεραχλαρά ναίιλ έγλέ, έπέτι χαγιατλέ σαατέτ,
 τεβλετί, τωπά κατέζ σαλσοουώ σεγελέ.

όνάκι χάμτ, σετζιτά, ίζέτ, βέ

ήκράμ κερέκ, έπετλερэн έπετ-

λεενέτεκ, άμώ.



ΜΠΟΥΡΑΤΑ ΜΠΕΑΝ ΕΤΕΡΟΥΣ

Μπαζα οβιαντλέρ, Φιλόσοφοςλαρταμ αλμάτρ, ιμσαφῆμ
τεμῖ γιορταμλιγῆ ιτζῶ, γαγέτλε ἔρ
κίμσεγε ἰκτιζαλῆτρ.

Τζαχίλ ἰλέν σοχπέτ ἰτμέκ, νάει τζεχεννεμτέν
μπετέρτρ.

Τζαχίλ ντεμέκ ὀχμακτάν περχαπέρ ὀλαύ κῆμ
σεγε ντερλέρ,

Ὀχέρ γιαζάρ, μανέ βερμεσινῆ μπίλμεγέν κισιῆ
ντελέρ.

„ Ὀχουγιῆπ γιατῖινῆ τερνεντέν ἀγνάμαγιαν,
Ἰσμινῆ τ αχίλ ντερλέρ, Φαρκί γιόκτουρ ἴλλε μπέρ
χαβανταύ.

„ Ὀχουγιαῖν ἀγναίπ μανέ βερενῆ κιαμίλ ντερλέρ,
Ἰντζιγῆ μπεάν ἰτέν μπῆτουρ, κίνε μπουναῖ ἀλίμ
ντερλέρ.

„ Κιαμίλ ντεῖ, χέρ σεί Φάρκ ἰτέν βουκῆφ ὀλα-
νά ντερλέρ,

Ἐγεί ἰς τῆτμαγιαν τῆιμ νπογρουγιῆ σεβενῆ ντερλέρ.
„ Νπογρουγιῆ σεβέν ἔπετί κερτζεκτέ σαχί νερτάτρ,
Ρᾶππί μουχτεσεμιντέ ἔρπαει μακπέλ μοχα-
πεττέτουρ.

„ Κερτζέκ χάκκα παριτουάλε κεντιοσίτουρ,

Μπενῆ σεβέν ἰνσαναρτάν ἀλλαχά ἰλκίν χιοσε-
τένττουρ .

„ Κερτζεκλέκ μπέρ ἐπετί , ὁμῆρ μετλεῶ χε-
γιαττάντερ ,

Μπενῆ κεντινέ κιόκκ τεττεραύ χετανῆν λετφεν-
ταύτερ .

„ Κερτζεῖ σεβέν ναῖλ ὀλῆρ ἐπετί ὁμῆρ χεγιατά ,
Μπῆ κερτζεῖν ἀχίρ ἐββεῶ τεκμίλτερ σαχί χε-
σοστά .

„ Μπῆτερ πηγυραύ ἰντζίλι σερρίφιντέ τζῆμν
ἀλεμέ ,

Μπένεμ κερτζεκλέκ ντεζ γιόλ , ἰσέεμ τζῆμνεί-
κεντιμέ .

„ Μισοπετλέκ ταγγειτβάλεγε καρσί χσομετ-
λίτερ ,

Μπενῆ κιτῆν τετάν , γαγέτλε σεϊτανῆν ἀλατίτερ .

„ Τζαχίλ μπῆ μισοπετῆν μίνπαατ ἐπετί φα-
εῖκ κελμές ,

Μπενταύ , ταχί γαζέπ τζεφά ντογατζαανού
ἔσκες μπιλμές .

„ Τζαχίλ κεντινῆ , ταχί μπενῆν νάει ἀλαβνα
τέζ πρακῆρ ,

Ἰλκ ἐββέλ τεγμάς ζελεμῆ , ἰλκ ἀχῆ φαγτα-
σίς πρακῆρ .

„ Γιανάρ τετσοῆρ κεντινῆ μπιλμέζ , ραχαττά
ντείλτερ ,

Ἰλμί γιόκ ντερμαύ βερέ κεντινῆ , χελασε ντείλτερ .

„ Τζαχίλ τζίζβε σεί ; μπογιέκ λεζετσός μπέρ
σέγ ιτέρ ,

Ακλῆ Φικρῆ γετμές , αὐῆν ιτζιῶ ἔρπαιε τελλέκ
ιτέρ .

„ Τζαχίλ τζίζβε παγιαγιᾶ ἔρέρ χετᾶ καζεπιντέν ;
Πακί μεσκινέτ , ὀρφουνέ ὀγρᾶρ γιαβαλλιίνταν .

„ Τζαχίλ σικλετουτέ ἄχ βάχ ιτέρ ἀλάβιλαν
γιαναρ ,

Τζίζβε μπέρ μενουτέ πεφά μπουλμάς κινέ ζιατέ
γιαναρ .

„ Τζαχίλ ἔσῆλ μπιλμές γιορτᾶμ κιστέπ κια-
μίλ ὀλά ,

Αἰνῆν ιτζιῶ μπασινῆ ντασά βουρῆρ ταχί πετέρ
ὀλά .

„ Τζαχίλ κεντῆ ὀλτεγῆ γερτέ ; ἰλμόλανε πέκ
ἰσῆμές ,

Μπιλέρκι μεντᾶρ κοκσοῆ ; ἀλεμέ τζιοκσῆ πεφά
βερμές .

„ Τζαχίλ πιεζεγῆρ σιγγῆρ ἰλμόλαν κίμσενουν
γιαουοντά ,

Ζῆρα χαφλενῆρ τζεβάπ σόρμασιν ἀλέμ ἀρασιντά .

„ Ἰλμόλαν κισί τζαχιλῆν ναζιεῖ βέ ἀελανῆτερ ;

Μπῆ τζαχίλ ἔρπαιε ἐπετί μπενῆν κῆλ γιασ-
σιείτουρ .

„ Νέ μουτῆ κίμσεγε κεντινῆ νείτιγινῆ μπιλῆκι ,

Αἰσλα μπῆ τζιχαντά ταφρά ιτέπ γιαβέ σογλέρ-
μικι ;

„ Γλμόλαν κίμσεγε σιβάλ όλουνέρ μπῆ τζιχαν-
τά νέτουρ.

Τζετῆν σέγ ντεϊ , καρσιλάκ βεέρ τεχειττέ τζε-
τῆν μπῆτουρ.

Κισί κεντινῆ ζίατε μπιλμέκ άγναμαγιά μεχ-
τέτζτουρ.

„ Μεταπίκτηρ' μπῆ άγιος βασίλειουσιν γιαζτεϊ,
Βε τζεμνεγέ ιττιγῆ τεμπέχιλεν , για κίμσε ιν-
σαν τετιγού .

„ Μπάκ νε τοπράκ τπόσεν , άνταύ χασιλσιν
οϊλέ ολατζάκσιν ,

Χιωτέ αλῆρμιν μπακτεϊν άγιναταύ νε ολατζάκσιν ;
Γέρτερ σενῆν μπαστιγῆν μπενῆ μεσκιανέ αλατζάκσιν .

„ Ταφρά φόρτα μαβρεθῆκ μπέλ εῖμεσί άχρετ-
τέ πάπ ντεϊλτουρ ,

Μπῆ κίμσεγε τοπεσίς , επέτι χεγιατ τζαῖς ντεϊλτερ .

Επέτι χεγιατ μουχτεσεμλε μεπαρέκ μπιρ ο-
μῆρτουρ ,

Μεχαπέτιλεν σαλιχλιγῆ αλαύ , μπενῆν σααπίτερ .

„ Ολ χεγιαττά μπῆ κίμσε ταῖμ μεπαρέκ με-
λαϊκτουρ ,

Αςλα κατῆς σαλσῆν σεγευτέ άγίρτ ολμάς ά-
τίλτουρ .

Τοβλετί σεατετί επέτι μπενῆν ορατα μπῆτουρ ,

Ζῆρα ραππί χαττήρ σαγμας χάκκα μπιρ χα-
κικέτ χετῆτουρ .

Αῖάχ κορκουσῆ ινσανά εν πογιῆκ τεκμιθῆκτηρ .

βέ τζέμνε έπισικλερουῦ άρασιντά έμπογιέκ σέγ,
άλλαχταν κόρκμαμασλέκτουρ.

Αλλάχ κορκσῶ ίνσανῶν καπλινῶ πάκ ίτέρ.

Μπέν άλλαχταν κόρκτουκτά, όνταν ματέ κίμσετεν
κορκμάμ, ίλλεμ άλλαχταν κόρκμαγιανταν κορκάρεμ.

Αλλάχεν κορκσουωταν ματέ, καβί σιγινμάκ
γιόκτουρ.

Αλλάχά όλαν ίτιματλέκ, κέμ χουγλαρουῦ κκι-
λιτζίτουρ.

Κίμσε είτζέ κεντινῶ βεκῶφ όλάμας, έγερ ίлк
έββέλ γιαραταν άλλαχενῶ μπίλμετικτε.

Έγερ ίνσανύ σογγουνῶ ντουσουνείτου, βέ μπῶ μες
κιανεττέν ότεκί όμουρέ κίτετζεινῶ, μέτζερετ ίτ-
τιγῶ άμελλερε κορκείλαν ντεσενέριτου. βέ μπῶ
άμελλερετέν νάσιλ πατήλ σεγλερε γικιλτιινῶ μπι-
λίριτου.

Μπιζίμ μπῶ όμουρουμές μπίρ έγιουκέτουρ, όν-
ταν ίλλε έγιανάμαίς άντζα έλέμ κελτικτε.

Ίνσανουῦ όμουρε μπίρ γιόλτουρ, όλκι ίνσανῶ έλουῦ
μέ τζεκέρ κετιρερ.

Ούκσῶς ντείλτουρ μπετερσίς όλάν, ίλλεμ άσλα μα-
ραφετσίς όλάν εκσῶς ότουρ.

Φικιρσιςλέκ ίνσανά καριπλικτέν πετέρτουρ.

Ίνσανουῦ άκλε νεκαταρ έπισίκ ίσά, όλ καταρ τα-
φραλέτουρ.

Κιαμιλλέκ κέντζ όλανά άλτεν σεφάν τάτζίτουρ,
βέ άλιμταρλέκ τζεβαέρ γκιουμπέκτουρ.

Ντελῆ ὀλάν κισινῆν γιερῆ ἀγιζεντάτῆρ, κλαμίλ ὀ-
λανῆν τιλλῆ γιερῆιντέτῆρ.

Κερέκ ντεϊλτῆρ τζαχίλ ὀλάν κισινῆν τζεβαπλα-
ενῆ μιζανά κογιασιν, ζῆρα καπλί τάιμ ἄλ-
τζάκτουρ.

Οὔτζ σέγτῆρ ἰσανουῦ χελακλιῖνῆ τῆς κετῆρλῆρ,
καρισῆ γκιρηνῆ γάγει κισιῆ βερτικτέ, κεντῆ ἔβιν-
τέ γιρβά ἰτέν γιλάν, βῆ ντῆσένμεγεν ποσῆ.

Μπογιῆκ τζαχιλλίκτουρ νταβέτ ὀλματιγού κίμ-
σετεν ὄνενῆ κετζέσου, βῆ ταχί σιβάλ ὀλμαγίαν-
ταν τζεβάπ βερέσιν, ἴλλεμ ταχί πέκ τελλῆκτῆρ-
κι, τζαχίλικεν ἰλιμτάρμ ντῆ ὀβενῆσιν.

Μπίρ τζαχιλέ, γιάχοτ ναμκέρ ὀλανά, ὀλ κα-
τάρτῆρκι ἔγλίκ ἰτέσιν, νῆ καταρ τζιρκέφ ἰτζωῆ
τζιτζέκ ἔχῆσ.

Σάγρλερουῦ καίπετλιγινῆ χαβάσ ἰτέν, μέτζερετ
κεντισῆ ταχί ὄνᾶ γικιλίρ.

Γάγίρ κίμσελερουῦ ἔκσικλερηνῆ σανᾶ κετιρέν, μπίλ-
κιμ σενδνκιλερέ γάγειλερηνῆ ἔλλετῆρ.

Μπῆ τσεχῆν τζιχαῦ, εἴλερέ μπίρ τζεχεννέμτῆρ,
κέμ ὀλανναρά μπίρ τζεννέττῆρ.

Ράππι τράλενεν χοκμῆ, τενγίανῆν ἔν ἔγιῆ ττζεν-
λικλῆ μαρεφετλερινῆ, πατήλ ἰτέρ.

Μπίρ ττζενλῆκ φίκιρ, γιαβαῦτῆρ ἀλλαχουῦ ἔμρ
ἔγλετιῖ σεγλερέ.

Εῖρ ἰςλερινῆ ἀλλαχτάν κορκαῦ κίμσελερτεν, ὀβισῆ
νασαᾶτ ἀλάσιν.

Γισαύ νέ καταρ χάζμ έτέρσε έλλε νύ, κέμ όλαι-
 γιά όλκαταρ κεντινέ τερλε καζεπλ,
 Κιαμιλέν τιλλε, καπλιντεκί όλού φλιούντέν
 ντέβιρ όλέρ.

Χασίς όλού κίμσε, μπέρατα όμρενέ ζελ,
 είρ, άχρεττέ ίλλε χεσαπινέ ζενκί κέπν,
 Σιμτικί ζεμανένν τοςλαρε, έσπί ιραϊτζιλι
 Γισαναρτά τζεβάπ όλμαίλαν χαϊβανλαρταύ
 κλέτερλαρ, ίμτι τζεβαπλαρε φίκειλεν όλ
 τικτα, όλτεμ χαϊβαναρτάν πετέρτερλερ.

Μπιζέ όβιότ βερεννερέ, έσικλεμιζέ μπιδμεγέ,
 ραππίμ ίμτατυζέ όλσέν όλαρα.

Εν μπογιέκ καζελέρ ίνσανά, τιλλτέν σεπέπ όλέρ.
 Ράππι τβάλενν καζεπλερουντέν, τόπε ίσιφαρλίκ
 ίλάν χελάς όλα μπιλίεζ, ίμενίνσανλαρεν κεμ
 τιλλερντέν κερτελάμαίς.

Μπιζέ έγιέ γιολά τζεκέν, έμίν τος ότερ.
 Εζιετλεργγτέ εν έγιέ ίλάτς ότερκιμ, ραππίέ σί
 γινάσιν.

Ιτζρά όλμαγίαν γερτέ, έμέ γιαραμάς κερτζεί
 σογλεμεγέ.

Κιοζέτ κεντινέ τζαχίλ όλάν κίμσενου τοςλεγεντάν,
 ζήρα έγλίκ έτετζεί γερτέ σανά, κεμλίκτε ίτέρ.

Τζαίς ντείλτερ τενγιά μποζελτέ ντεγελέμ, ίλλε
 τενγίανέν ίνσαναρε μποζελτελάρ.

Σαχροςλέκ μπίρ καππίτερκι, όλκι καππιτάν έρ
 κίμσε, τζεμνε αλτζάκ σεγλερέ κιρέ μπιλέρ.



